

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 ptas.

Viernes 8 de noviembre de 1985
Año LXXXV.—Núm. 26.072

Genscher:

Con «Eureka» llega la tercera revolución industrial

Bonn.—El ministro federal alemán de Exteriores, Hans Dietrich Genscher, destacó hoy que, con «Eureka», las naciones de Europa Occidental alcanzan "la tercera revolución industrial" y demuestran su capacidad de reacción rápida. Sobre los resultados de la Segunda Conferencia Ministerial de «Eureka», Genscher subrayó que los acuerdos alcanzados a lo largo de la cumbre tecnológica suponen un nuevo paso para la unidad europea.—Efe

Es dudosa la viabilidad del AES

Pese a los notorios avances en concertación social

Valladolid.—Antón Saracibar, secretario de organización de la UGT, dijo hoy en Valladolid que la viabilidad del AES es dudosa, a pesar de los notorios avances en materia de concertación social.

Saracibar, que acusó a los empresarios de «cierta intransigencia» en algunos puntos en las discusiones para intentar desbloquear la concertación social, indicó que las reuniones mantenidas entre las partes firmantes del AES han contribuido

a «despejar algunas incógnitas».

Entre los acuerdos positivos adoptados, el secretario de organización señaló la posibilidad de revisión salarial para los funcionarios públicos y las promesas conseguidas en materia de Seguridad Social.

También consideró Saracibar como aspectos positivos el desbloqueo para las negociaciones para la participación de los trabajadores en la empresa pública

y la posibilidad de que se alcance una cobertura de prestaciones a trabajadores desempleados del 43 por ciento en el próximo año.—Efe

Són 60 los muertos en el asalto al Palacio de Justicia en Bogotá

(En pág. 10)

SEGOVIA

El Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones mantiene su proyecto de construir un palacio de convenciones

Fin de semana en la capital con marcado sentido socialista

Roban la bandera española de la Delegación Territorial de Transportes

(Pág. 3)

Crónicas de Carbonero el Mayor, Cantalejo, Nava de la Asunción y Madrona

(Pág. 6)



Madrid.—Uno de los históricos leones de las Cortes es sometido a una primera operación de limpieza, previa al tratamiento de bronce que necesitan para su restauración. Los dos leones fueron bajados de sus pedestales el pasado 31 de octubre y trasladados al interior del patio de la sede del Congreso de los Diputados, donde se llevan a cabo los trabajos.—(Foto EFE)

Lotería primitiva

Ya hay un ganador primer premio (200 mi- llones de ptas.)

Madrid.—Pocas horas después de iniciarse el escrutinio de los boletos de la Lotería primitiva ha aparecido un ganador del primer premio, en Algeciras, que en esta ocasión asciende a 200 millones de pesetas, según ha podido saber Efe.

Esta es la primera vez que alguien alcanza el primer premio del Loto, que esta semana es de más de 200 millones de pesetas, ya que a los 137 millones de pesetas de este premio se han sumado otros 62 millones de pesetas que formaban el «bote» del primer sorteo.—Efe.

Reunión hispano-ecuatoguineana

Malabo (Guinea Ecuatorial).—Un contacto preparatorio para la reunión de la comisión mixta guineo-española, se ha celebrado hoy en la sala de actos del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de Malabo.

A la reunión, que fue presidida, conjuntamente, por el ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Marcelino Nguema, y el em-

bajador español en Malabo, Antonio Nuñez García Saucó, asistieron, por parte ecuatoguineana, los ministros de Sanidad, Información, Turismo y Cultura, y el de Obras Públicas, Vivienda y Urbanismo.

Por parte española, participaron, entre otros, el coordinador general de la cooperación técnica española y los jefes de las distintas áreas de cooperación española en Guinea Ecuatorial.

Fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores manifestaron que la reunión ha revestido un carácter de gran cordialidad y de entendimiento mutuo.

El motivo de la reunión, que proseguirá sus sesiones mañana, constituye el prelude de la gran comisión mixta entre España y Guinea Ecuatorial, prevista, en principio para la primera quincena del presente mes de noviembre en Malabo.—Efe

355 millones abonados a excarcelados sin derecho a subsidio por desempleo

Madrid.—La cuantía global del subsidio abonado a los excarcelados sin derecho a prestación por desempleo desde la entrada en vigor, el año pasado, de la ley que ampliaba la cobertura a los parados es de 354.697.336 pesetas, según la respuesta dada por el Gobierno a la pregunta formulada sobre este tema por el diputado César Huidrobo Idez.

De esos 354 millones a subsidio corresponden 310.239.295 pesetas, y a cuotas a Seguridad Social 44.458.041 pesetas.

Fernández Ordóñez recibe a dirigentes de la guerrilla de El Salvador

Madrid.—El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, recibe hoy en el Palacio de Santa Cruz a los dirigentes del Frente Democrático Revolucionario de El Salvador, Rubén Zamora y Guillermo Ungo, quienes llegaron anoche a Madrid procedentes de Belgrado donde han asistido a una reunión de los países no alineados.

Los dirigentes de la guerrilla salvadoreña aseguraron a su llegada a Barajas que esta escala en Madrid era obligatoria en su viaje de regreso a El Salvador y negaron que existieran motivos políticos específicos para estar en la capital de España.—Efe

Valentín RESTAURANTE

- BODAS
- BANQUETES
- REUNIONES

En planta baja
Hotel Acueducto

OTOÑO'85

«Moda en vestir»

Cazadoras, trenkas, gabardinas, camisas, pantalones, chandalls, abrigos, etc.

Surtido y novedades
para todos

LOTERIA DE NAVIDAD
CONFECCIONES
DIEZ

apunte del día

LA COMISION INFORMA

Sí; definitivamente somos un país «diferente». Veamos la última muestra por ahora: Quien detenta el poder autoriza el libre consumo de cierto tipo de drogas, y después crea una comisión senatorial para estudiar los efectos sociales que se derivan de la drogadicción; incluso se alarma ante las proporciones que el problema va tomando. ¿Reimos o lloramos?

Luego de la indagación, sus señorías concluyen que la solución «dista en el tiempo» y afirman —¿también en esto, hombres?— que una de las causas del problema radica en la crisis política del franquismo. Menos mal que la comisión se atreva a reconocer que otras motivaciones para que jóvenes y adultos «le den al porro» (la expresión es nuestra) se encuentran en los desequilibrios sociales y el endurecimiento de la crisis económica, con su secuela de desencanto político (ahora). Así las cosas, sería bueno conocer cuántas personas consumen algún tipo de droga a la espera de uno de los 800.000 puestos de trabajo prometidos.

La comisión pide penas más duras para los traficantes de drogas, pero dice que para elaborar su informe sobre los índices de consumo ha manejado datos estadísticos escasos. Pues bien; sus señorías podrían darse una vuelta por ciertas zonas de Segovia, a título de ejemplo, para comprobar «in situ» cómo hay personas que caminan por las calles con la mirada perdida «en el paraíso» u otras siempre llevan cubiertos sus brazos, aunque la temperatura ambiente sea de treinta grados. Ahí tienen dos indicadores estadísticos infalibles.

Sobre la Escuela de Grabado de Segovia

Como depositarios de la carta abierta rubricada por 860 firmas y tras aclarar que no era el ánimo de la misma hacer acusaciones personales al señor delegado de Educación y Cultura, aunque sí criticar lógicamente su gestión pública, no podemos menos de hacernos eco de la respuesta que se ha dado a la misma.

Y hemos de decirle Sr. delegado, que tal «respuesta institucional» está llena de insensibilidad cultural, de ecos de lejanos y pasados argumentos y de desprecio a los 860 firmantes de la carta.

¿Nos cree necios el Sr. delegado manifestando que aquello cuyo mantenimiento (que no creación, fíjese bien) reclamábamos, simplemente no existe, y quedándose tan tranquilo tras semejante desatino?

Que no imparte enseñanza, que no crea bienes culturales, que no extiende sus actividades al cuerpo social, que sus servicios no se utilizan o son obsoletos... etc, docenas de argumentos podrían haberse esgrimido para negarse a reconocer la Escuela, pero el último que no esperaría oír en boca de quien es

encargado de fomentar, proyectar y proteger la cultura, es que no está al día con Hacienda o dada de alta en un libro de licencias fiscales.

El problema es que ninguno de los que serían argumentos propios de un delegado de Cultura puede ser esgrimido en justicia.

Usted ha equivocado los términos, Sr. delegado. No es que la Escuela no exista porque no está a bien con Hacienda (¿dónde queda aquello de que Hacienda somos todos?), sino que no está a bien con Hacienda porque Vds no la quieren hacer existir.

Nosotros, en cambio, sabemos que existe. Sabemos que es una realidad que ha dado carteles, exposiciones, cursos, llenado ratos de ocio con actividad creadora... y sabemos también que ni Segovia, ni Castilla-León pueden permitirse la pérdida de tal centro.

Y seguiremos haciendo lo que en nuestras manos esté para que ello no suceda.

JOSE LUIS GAONA MORELL

JUAN LUIS GARCIA HOURCADE

EL REGALO

No sería un desatino pensar, creo yo, que el espíritu de cada hombre flota, existe, es, milenios antes de que el bebé sea concebido, deseado, aún soñado y traído a un mundo como éste, tangible y material.

Me pregunto qué harán, cómo se las arreglarán aquellos espíritus que no tuvieron la oportunidad de un cuerpo en el cual materializarse, para tomar conciencia de todo esto que aquí vemos, degustamos, palpamos.

Digo yo que vagarán, a la sombra del gran espíritu, en círculos, parábolas o elipses, pero sin conocimiento carnal. Algo etéreo. ¿No será que el arco iris de nuestras jornadas más tormentosas esté formado por todos los espíritus que no llegaron

a encarnar? ¿Qué soñarán? ¿No echarán de menos esta experiencia que Vd. y yo estamos ahora agonizando, es decir, luchando?

Así nuestro cuerpo es primer regalo. Y pronto, los sentidos. Calor y frío. Sonrisas, sonidos. Las flores, los besos. Figuras, una muñeca. Y mañana, muchas muñecas. ¡Cuántos regalos, la vida! Después, conciencia, el despertar al conocimiento de una tierra nueva, distinta a aquella por donde «andábamos» antes. Descubrimientos, viajes, el primer amigo. A nada, un campanilleo de dulzura universal y el primer amor. ¡Qué deliciosa! ¡Qué de regalos, la vida!

Muy luego, negocios, atanes, desvelos. La creatividad como

Valoración del Proyecto de Ley General de Sanidad (II)

Federación de Asociaciones para Defensa de la Salud Pública

La creación y consolidación del Sistema Nacional de Salud exige de los ciudadanos la participación en su gestión y desarrollo. Arbitrando sistemas de participación y control ciudadano, se logrará la democratización del S.N.S., así como la participación de la comunidad de una forma directa en todo lo que afecta a su salud.

La Ley recoge la participación ciudadana, pero a nuestro juicio se queda prácticamente en una declaración de buenas intenciones. La participación ciudadana se restringe a un mero carácter consultivo, sin ningún poder decisorio en las distintas áreas de representación (consejo de salud de área, salud laboral etc.). En el consejo de salud de la comunidad autónoma se habla de participación, pero no se especifica cual es la composición de ese consejo de salud que garantice esa efectiva participación.

Pensamos que la ley se distingue por la ambigüedad y la falta de concreción con que se trata el tema de la participación en el articulado; se dice que se hará, pero sin especificar como.

En la ley no se articulan:

—Organismos participativos a los distintos niveles del sistema sanitario, con capacidad de gestión y de intervención.

—Dotación de medios suficientes para su creación.

—Que la participación en estos organismos sea paritaria. Administración, trabajadores y usuarios.

—Formulas de participación comunitaria que integren sectores sociales que no están necesariamente representados en las Corporaciones Locales.

No se concibe que en la Ley.

—Aparezcan en el consejo de salud con una representación del 25% los colegios profesionales, que no deben figurar, pues la representación debe ser de todos los trabajadores a través de sus órganos sindicales representativos, y no de los colegios que son corporativos y solo presentan a los profesionales titulados.

—No está claro la función de las Corporaciones Locales al restringirles sus competencias, ni tampoco como se define quien participa en el consejo.

—En el Área de Salud existen demasiados organismos,

con un consejo de salud de área es suficiente.

—No se introduce el tema de la participación en las instituciones privadas.

LA LEY GENERAL DE SANIDAD Y LAS COMUNIDADES AUTONOMAS

La exposición de motivos con que se inicia la redacción del Anteproyecto de Ley General de Sanidad, aprobado por el Consejo de Ministros el pasado día 2 de abril critica con firmeza el método seguido hasta ahora en la Sanidad Pública, basado en una complicada coordinación entre los diferentes organismos responsables de nuestra Sanidad. En esta introducción a la Ley se habla de la coordinación como «un nuevo mito» considerándola como «una necesidad ante la imposibilidad y falta de convicción en la necesidad de organizar un sistema sanitario que integre tantas estructuras dispersas», se refiere a la falta de convicción de Gobiernos anteriores.

El presentar la coordinadora como un mito, mantiene una cierta coherencia con los primeros borradores de esta Ley que se escribieron y en los que se estableció un Sistema Nacional de Salud como suma de los Servicios de Salud de todas y cada una de las Comunidades Autónomas (C.C.A.A.) y en las que cada Comunidad Autónoma (C.A.) era competente sobre centros y servicios sanitarios, incluidos los de la Seguridad Social.

Pero tras largas negociaciones entre los expertos del Ministerio y fuerzas políticas y corporativas, sin olvidar la influencia de otros ministerios (E. y Hacienda junto con Trabajo, fundamentalmente), se llega a este anteproyecto de L.G.S. en el que los hospitales de la S.S. quedarán integrados en el Servicio de Salud de la C.A. sólo en el caso de que ésta haya recibido competencias en materia de S.S. (esto sólo afectará a Cataluña, Andalucía, Euskadi, Galicia y Canarias?). En las restantes C.C.A.A. (incluida Castilla y León) los hospitales de la S.S. se coordinarán (no era un mito ya superado) con el Servicio de Salud de la C.A. y esto se realizará por medio de una comisión integrada por represen-

tantes del Estado y de la C.A. y cuyo presidente será designado por el Estado.

Quiere decir, que así como las primeras C.C.A.A. tendrán capacidad para discutir los presupuestos que se atribuyan, Castilla León y las otras C.C.A.A. recibirán los presupuestos ya distribuidos por el Estado, como ocurre en la actualidad, según un sistema centralizado. Y es muy probable que, al igual que ahora, la mayor parte de los presupuestos vayan dirigidos a actuaciones curativas, continuando tan precariamente dotada la promoción de la salud en sus facetas no curativas, que dan menos frutos políticos, al menos a corto plazo.

La mayoría de las C.C.A.A. tiene competencias para autorizar la construcción, modificación y equipamiento de centros sanitarios (independientes de la S.S.) y esto permite que se pueda seguir produciendo duplicidad de servicios en algunas zonas (se construyen dos hospitales próximos por distintas entidades) en tanto que otras zonas quedan desprotegidas. Tendrán que «coordinarse» a partir de ahora para que no ocurra.

El poner en práctica esta Ley, va a suponer un árduo trabajo de coordinación por parte de las administraciones sanitarias, pues además de lo ya referido, tampoco quedan integrados en el S.N.S. los hospitales militares y servicios sanitarios de las F. Armadas, la Sanidad Penitenciaria, la Medicina Forense y servicios médicos de Registro Civil, el Instituto de Toxicología ni los laboratorios y centros de investigación agraria y ganadera. Para todos ellos el Gobierno dispondrá de un sistema de participación en el S.N.S. ¿Era muy costoso integrar todos estos servicios sanitarios en el S.N.S.? ¿será más efectivo coordinarse con ellos?

En la exposición de motivos que figura al principio del anteproyecto, se dice. «Si no se acierta a poner a disposición de las C.C.A.A., a través de los procesos de transferencias de servicios, un dispositivo sanitario suficiente como para atender a las necesidades sanitarias de la población residente en sus respectivas jurisdicciones, las dificultades organizativas tradicionales, pueden incrementarse, en lugar de resolverse».

Mucho nos tememos que esto es lo que va a pasar a la hora de poner en práctica la futura L.G.S. (si el Parlamento aprueba este anteproyecto). Se podría decir que globalmente se puede mejorar la salud pública con esta Ley, pero adolece de muchos defectos y es muestra clara de la poca voluntad de esfuerzo por parte de la Administración para integrar todas las instituciones sanitarias en un único sistema, y es penoso que se discrimine en materia sanitaria a la población de un Estado, según la Comunidad Autónoma de residencia.

lanza. El denuedo como escudo. La salud, todo un baluarte. La fantasía, el alazán. Y enfrente, las decepciones, los obstáculos. Caer y levantarse. Subir cada día más alto, hasta no sentir las caídas.

Más tarde, el declive, los dorados ocasos para unos ojos que vieron toda la luz o para unos labios que besaron todos los la-

bios. Afectos que se cruzaron con nuestro afecto, almas que conocimos y amamos profundamente. Seres que nos contaron sus cosas y nos dieron mil veces el encanto de su sonrisa y la caricia de su comprensión.

¡Cuántos regalos, mi vida!

JULIAN ANGEL PARAISO

Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

Esta tarde se reúne en la ciudad la ejecutiva regional del PSCL - PSOE

Mañana se celebrará el primer comité regional ordinario

Como hemos informado, esta tarde se reúne en el hotel «Puerta de Segovia» la ejecutiva regional del Partido Socialista de Castilla y León (PSCL-PSOE), que preside el titular de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid y de la que es secretario general, Juan José Laborda, portavoz socialista en el Senado.

La ejecutiva, de la que son miembros los segovianos Juan Muñoz e Isaías Herrero, tratará asuntos relacionados con la preparación de la reunión de mañana del comité regional, que se celebrará en el mismo hotel.

Por su parte, la corriente de opinión interna Izquierda-Socialista del PSCL-PSOE celebrará también esta tarde otra reunión en la sede del PSOE de Segovia donde se analizará un informe sobre la situación de la corriente a nivel regional y en Castilla y León, la postura ante el comité regional ordinario y la elección de una coordinadora provisional.

La reunión del comité regional, máximo órgano de control de gestión de la ejecutiva, comenzará a las diez de la mañana de mañana y en ella se discutirá un informe de gestión de la ejecutiva, con posterior debate; la ratificación de los estatutos provinciales; las campañas que lleva a cabo el partido, como las de 1.000 días de Gobier-

no o la de entrada en la CEE y ruegos y preguntas.

Según diversas fuentes, esta reunión del comité regional va a ser «tranquila» y «exenta de tensiones», salvo que se produzca algún tema de última hora.

Se trata del primer comité regional ordinario desde la celebración del congreso en León el pasado 8 de marzo, donde quedó elegida la actual ejecutiva.

Tanto, como al final de la reunión de la ejecutiva de hoy, como al del comité de mañana, hay convocadas sendas reuniones con los representantes de los medios informativos.

TRAPERO ABANDONA LA PERMANENTE DEL PSOE SEGOVIANO

Según hemos podido saber, el alcalde de la ciudad y vocal de la ejecutiva provincial del PSOE de Segovia, Miguel Angel Trapero García, ha abandonado la comisión permanente del partido, órgano de gestión que se reúne al menos una vez por semana. Al parecer, las razones aludidas son las de prestar mayor atención y dedicación al Ayuntamiento. Le sustituye el secretario primero de las Cortes de Castilla y León, Isaías Herrero, que se incorpora a las tareas orgánicas del partido.

SUCESOS Robada la bandera nacional de la Delegación Territorial de Transportes

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de que ha sido sustraída la bandera nacional que ondeaba en uno de los mástiles de la Delegación Territorial de Transportes, Turismo y Comercio de la Junta de Castilla y León.

ATACADO UN REBAÑO DE OVEJAS

Nos informa el citado Gabinete que en PEDRAZA fue atacado un rebaño de 203 ovejas por un grupo de perros. Resultaron muertas ocho ovejas y una cabra, siete resultaron heridas y doce han desaparecido.

OTROS HECHOS

En las últimas horas se han registrado además otros hechos: robo en MONTUENGA de un motor de riego valorado en 10.000 pesetas; robo en una vivienda de ALDEHORNO de una caja que contenía 90.000 pesetas y sustracción de efectos por valor de 103.000 pesetas de un chalet de SAN RAFAEL.

Cuatro personas, dos de Segovia y dos de Nava de la Asunción, fueron detenidas en DOMINGO GARCIA por practicar caza sin la documentación necesaria.

El Ministerio de Transportes mantiene la construcción de un Pabellón de Convenciones

Respuestas del Gobierno a varias preguntas parlamentarias de los diputados Modesto Fraile y Carlos Gila

El Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, mantiene dentro de sus proyectos de inversión la construcción del Pabellón de Convenciones del Parador de Segovia, la cual se acometerá tan pronto como cuente con todos los medios materiales necesarios y se hayan cumplido todos los requisitos formales establecidos, según se desprende de una respuesta del Gobierno ante una pregunta parlamentaria de los diputados del PDP por Segovia, Modesto Fraile y Carlos Gila. La capacidad del Pabellón se fijó, añade el Gobierno, en el proyecto redactado en 1983, en 164 plazas. «El Ministerio es consciente de las necesidades sentidas por las instituciones de Segovia y reconoce el interés que tiene la construcción del pabellón para esa ciudad».

CENTROS SANITARIOS SUBCOMARCALES

En respuesta a otra pregunta de los mismos parlamentarios, el Gobierno afirma que los centros sanitarios subcomarcales de Cuéllar y Riaza se utilizarán antes de que finalice el presente año, dejándose para el próximo año el de Villacastín. Mientras que se dice desconocer la inexistencia de incumplimiento por parte de la Junta de Castilla y León y afirma que el Insalud conoce perfectamente la situación de la asistencia sanitaria de las zonas rurales de la provincia de Segovia y está haciendo lo posible por su mejora que tendrá lugar a través de los previstos centros de salud de Cuéllar, Riaza y Villacastín.

Por otra parte, el ejecutivo ha respondido también al diputado Modesto Fraile sobre los incendios forestales ocurridos este verano en España.

IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA EN CARBONERO

También los señores Fraile y Gila han preguntado al Gobierno sobre el abandono y la paralización en las obras de restauración de la iglesia parroquial San Juan Bautista de Carbonero el Mayor e interrogan si es consciente el Ministerio de Obras Públicas y, concretamente la Dirección General de Arquitectura, del estado de abandono total y absoluto en que se encuentran las obras de rehabilitación del templo de San Juan Bautista en Carbonero el Mayor y si está dispuesto, una vez conoci-

dos los detalles referidos, el ministro a dar las órdenes oportunas para que en la forma que mejor proceda, e incluso con ampliación del convenio con los Diputados en la parte que fuera precisa, se finalicen las obras y quede totalmente restaurado un templo que constituye una parcela importante del Patrimonio Histórico Artístico Nacional.

Precisiones a una nota del Gabinete de Prensa de la Diputación

La Delegación Territorial de Presidencia y Administración Territorial nos remite la siguiente nota:

«Con motivo de la visita del presidente de la Diputación Provincial de Segovia, D. Rafael de las Heras, el consejero de Presidencia y Administración Territorial, D. José C. Nalda, el gabinete de prensa de la Diputación Provincial ha emitido una nota de prensa que la Delegación Territorial de Consejería de Presidencia y Administración Territorial se cree obligada a precisar.

En primer lugar cuando se afirma que la provincia de Segovia no ha recibido subvención por parte de la Junta para la planificación e instalación de medios contra incendios: por acuerdo de 11 de julio de 1985, publicado en el B.O.C. y L. nº 55, de 16-7-85, se concedieron el 50% de las subvenciones solicitadas por los municipios de Adrados, Bernardos, Lastras de Cuéllar, Montejo de Arévalo, Tolocirio, Donhierro, Navalmanzano, Palazuelos de Eresma, Riaza, Santa María la Real de Nieva, Valverde del Majano, Segovia y Mancomunidad de Municipios de «Río Pirón», y que totalizaban un total de diecinueve millones quinientos noventa y una mil trescientas cuarenta y cinco pesetas, a nuestra provincia.

Sólo se desestimaron las solicitudes del Ayuntamiento de Prádena (que pedía el 100% de la subvención) y la de la Diputación Provincial, ya que el año anterior (1984) se le había concedido diez millones de pesetas y casi un año después no había presentado la documentación precisa para hacer efectiva dicha subvención.

En segundo lugar y por lo que respecta a las subvenciones concedidas para la mejora y reforma de Casas Consistoriales, entre las numerosas peticiones dirigidas directamente a esta Delegación Territorial y debido a que los Planes Provinciales ya estaban elaborados y los municipios para los que se solicitaba la subvención, tenían ya un 50% de subvención, se decidió subvencionar a los municipios que lo habían solicitado di-

(Continúa en la pág. 5)

23 segovianos en el Encuentro Nacional de Jóvenes Cristianos

Una representación segoviana ha asistido al Encuentro de Jóvenes Cristianos, celebrado en Guadix, con motivo del Año Internacional de la Juventud y bajo el lema «Juntos ante el reto de vivir». 1.300 jóvenes han asistido al encuentro, de los que 23 eran segovianos, que han participado activamente en los temas tratados para concienciarse de la labor que la juventud de hoy tiene por delante. Se ha hablado y se ha profundizado sobre la marginación que están viviendo muchos jóvenes, descubrir los signos de esperanza y los retos que esta realidad de marginación representa, y proclamar una palabra de aliento, de sentido de vida y de condena de la situación de pobreza y marginación de los jóvenes. Los obispos dirigieron una carta de aliento a los reunidos.

La próxima semana

Ciclo de conferencias sobre el IVA

La campaña de información sobre el IVA que ha organizado la Federación Empresarial Segoviana (FES), dio comienzo ayer —en el salón de actos de la Caja de Ahorros— con una conferencia-coloquio sobre la aplicación del nuevo impuesto.

La exposición de la conferencia estuvo a cargo de Javier Bertruguet, jefe del Servicio Fiscal de la CECE y de Ramón Linares, miembro del Departamento de Economía de la CEOE. Ambos conferenciantes fueron presentados a los asistentes por Miguel Llorente, presidente de la FES.

La aplicación del IVA, que entrará en vigor el próximo 1 de enero, ocupa un lugar destacado entre las preocupaciones de los pequeños y medianos empresarios de Segovia. Así quedó pa-

tente en el acto empresarial celebrado el pasado 31 de octubre como preparación del I Congreso Nacional de Empresarios, y en la conferencia de ayer, que registró una asistencia numerosa, que abarrotó el local y participó activamente en el coloquio.

La próxima semana se van a celebrar distintas conferencias-coloquio referentes al Impuesto sobre el Valor Añadido, que serán impartidas por personal especializado de la Delegación Provincial de Hacienda, y cuyo programa es el siguiente: Lunes 11, «Principios generales del IVA, estructura y dinámica del impuesto». Martes 12, «El IVA y la pequeña empresa en general». Miércoles 13, «El IVA y la pequeña empresa, regímenes especiales», y jueves 14, «Obligaciones formales y contables».

Supervisión: la inspección anterior en determinados casos.

Supervisión: Acción y efecto de ver detenidamente lo que hacen los demás.



supervisión
Acción y efecto de ver detenidamente un

Renault Supercinco TL

- 3 y 5 puertas
- 1.108 cm³
- 46 CV.

Te esperamos en EMAYSA - Fdez. Ladreda, 33 y Peñalara, 2

SANTA TERESA
La Lastrilla.
Telf. 43.77.00

Zirconio

AGENDA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SEGOVIA Y MISTRESS EVA MAURICE FROMKES

«Juan de Madrid» escribe en «ABC» de hoy:

«Mistress Eva Maurice Fromkes hace aún durar el verano sobre su terraza de Segovia; nunca regresa a Madrid antes de haber apurado hasta el fin la opulencia de estos días dorados. A su casa se llega a través de un dédalo de calles estrechas típicamente segovianas; ya cerca del Alcázar, una placa, obra de los hermanos Zuloaga, recuerda con justicia los méritos y el amor a España del ilustre pintor norteamericano Maurice Fromkes. Pero esta casa oculta un secreto: nunca puede el visitante imaginar el paisaje que desde la terraza, situada en la parte de atrás, se divisa. La ciudad ha terminado; en el fondo de una profunda cortadura, el río Eresma; a la derecha, el monasterio del Parral; a uno y otro lado, olmos lejanos; enfrente, a un tiempo, primer término, horizonte, Zamarramala lejano y el camino que sube formando curvas llenas de gracia.

Es tal la variedad y unidad de este paisaje, que las cosas adquieren categoría de símbolos, y al mirarlas, decimos: España. Mi segunda patria, dice mistress Fromkes, y también: La patria que amo...



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Ramón y Cajal. 16,35, La tarde. 17,30, Un país de sagitario. 17,55, ¡Hola chicos! 18,00, Barrio sésamo. 18,30, Gimnasia. 20,00, Al galope. 20,30, Telediario. 21,05, Un, dos, tres. 22,45, Página de sucesos. 23,30, Telediario. 23,50, Teledeporte. 24,00, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Agenda informativa. 19,15, En marcha. 19,30, La clave. 24,00, Telediario. 00,30, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.



PARA MAÑANA

7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,10, Su programa. 11,03, Super baby. 12,03, Sorteo de la Lotería Nacional. 12,30, Su programa. 13,05, SER deportivos. 13,30, Informativo local. 14,15, Musical. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, El gran musical. 17,03, Café de la tarde. 18,03, Los 40 principales. 18,30, Carrusel del sábado. 23,00, Hora 25. 23,30, Deportes. 00,30, La gran movida. Coincidiendo con las horas, Informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,03, Mini super mini. 13,00, Los 40 principales. 22,50, Ultimo informativo local. 23,00, Hora 25. 1,00, La gran movida.



F M 94.8

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial -Los 33 de Antena 3-. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial «Los 33 de Antena 3» (repetición). 05,00, Supergarcía (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.



R.N.E.

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativos trece treinta. 13,40, Enclave del folk. 15,05, Punto... y seguido.

Valentín RESTAURANTE

- BODAS
- BANQUETES
- REUNIONES

En planta baja Hotel Acueducto

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 9 de noviembre

Van 313 días, faltan 52.
Sol, de 7,54 a 18,3.

SANTORAL

Santos: Teodoro, Orestes y Alejandro.

PENSAMIENTO

«El hombre es un problema cuya solución sólo se encuentra en Dios».

Pascal

FARMACIA DE GUARDIA

Rubio Ruano. Coca, 1.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 7

3923

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm. Ptas.

3	50
23	500
923	5.000
3922	1.250
3924	1.250

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,0 m/m
Viento del O
Temperatura máxima: 18,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,0 m/m
Viento del SE
Temperatura mínima: 11,6°
A las 11 de la mañana: 19°

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

Museo Provincial de Bellas Artes. Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

Museo de la catedral. Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

Museo Zuloaga: Cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío. De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obra gráfica de Marcos Irizarry. Hasta el 23 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Segovia vista por Leoncio Martínez Camero. Acuarelas. Hasta el 17 de noviembre.

Exposición documental sobre el escritor segoviano Ignacio Carral.

«70 años de tarjeta postal de Segovia (1900-1970)». Hasta el 19 de noviembre.

BAR GALERIA RUBENS

Ernesto Acinas. Pinturas. Hasta el 20 de noviembre.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Pinturas de Luis Montoro Frías.

REGISTRO CIVIL

3 nacimientos
7 defunciones

Se han registrados las siguientes inscripciones.

NACIMIENTOS: Ana Camiruaga y Rueda, hija de Enrique Angel y de Ana María. Patricia Naranjo y Gómez, de José Feliciano y de María Luz. Blanca Escribano y Contreras, de Vicente de M.ª de los Angeles.

DEFUNCIONES. Daniel Nieto y Frutos, de 77 años. Bernardina González Calle, de 79. Florentina Aragonese y Antón, de 59. Braulio Escribano y García, de 66. Miguel Quiros y Moreno, de 65. Gonzalo Abad, de 68. Concepción Vidiella y de Santiago, de 81.

AVISOS

EXAMENES PARA CONDUCTORES DE LA D. P. DE AGRICULTURA

La Dirección Provincial de Agricultura informa que el primer ejercicio de la convocatoria de conductores se celebrará en el Instituto de Enseñanza Media Andrés Laguna. (C/ Conde Sepúlveda s/n) a las 18,30 horas del día 11, en lugar de a las 10,00 horas como estaba anunciado.

ASAMBLEA DE LOS VECINOS DE SAN LORENZO

La Asociación de Vecinos del barrio de San Lorenzo ha convocado una asamblea general con el fin de estudiar en ella los planes ahora expuestos, facilitados por el Ayuntamiento, sobre la acometida de aguas sucias a los colectores. La reunión se anuncia para el próximo día 12, martes, a las 8,30 de la noche, en el local social.

Gracias, Espíritu Santo

R. M.

AYUDAS PARA INVESTIGACIONES ARQUEOLOGICAS

Delegación Territorial de Educación y Cultura.— Por orden de 23 de octubre de 1985, la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, convoca concurso público para la concesión de ayudas a personas y equipos de investigación para la realización de investigaciones de carácter arqueológico por una cantidad de 7.000.000 de ptas., para las provincias de Avila, Burgos, Palencia, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora, para la realización de los inventarios arqueológicos de cada una de estas provincias.

El plazo de presentación de solicitudes finalizará el día 14 de noviembre de 1985.

Para más información dirigirse a esta Delegación. (Infanta Isabel, n.º 14).

PUBLICACIONES

«LAPIZ»

Revista mensual de arte, que llega a su número 28, bajo la dirección de José Alberto López. En sus 74 páginas de texto, con abundante y buen material gráfico en color y blanco y negro, aglutina una serie de noticias sobre el mundo del arte, junto a información de libros y cartas a la publicación. Asimismo se incluyen crónicas de exposiciones de Madrid, Barcelona, Zaragoza, Bilbao y Oviedo; reportajes sobre el fotógrafo Joan Fontcuberta, la joven escultura española y el diseño gráfico; el ayer y el hoy de la arquitectura madrileña en el Paseo de la Castellana; entrevista con Kitaj, un artista aún poco conocido en España; la frecuencia de las exposiciones temáticas y colaboraciones, editorial y otros comentarios.



JUNTA DE CASTILLA Y LEON
Consejería de Economía y Hacienda

CONCURRENCIA DE OFERTAS INMOBILIARIAS EN SEGOVIA - CAPITAL

La Dirección General de Presupuestos y Patrimonio admite ofertas para adquirir una edificación destinada a los servicios administrativos de las Delegaciones Territoriales de la Junta. Se requiere una superficie construida de 4.000 m² aproximadamente. Alternativamente se ofertarán solares con la calificación y posibilidad de edificación adecuadas.

Información y presentación de ofertas en la Dirección General de Presupuestos y Patrimonio, Acera de Recoletos, 11, Valladolid, 47004.

ACERCAMIENTO A LA FIGURA DE IGNACIO CARRAL

Ayer fue inaugurada la exposición homenaje en el Torreón de Lozoya

Objetos personales como algunos cuadernos de notas e instrumentos de trabajo, fotos suyas y de la época, ampliaciones fotográficas de artículos de prensa y el reflejo de la noticia de su muerte en aquellos diarios en los que colaboró, componen la exposición homenaje a Ignacio Carral que ha patrocinado la Caja de Ahorros. El cincuenta aniversario de su muerte ha sido la fecha elegida para su inauguración y para sacar a la luz un libro que recoge aquellos trabajos periodísticos que Ignacio Carral dedicó a la investigación y constatación de la tradición y el folklore de Segovia y Castilla. «Folklore de Castilla» es precisamente el título de esta recopilación realizada por Isidoro Tejero.

Tanto él como Juan José Pérez Solana colaborador habitual del «Diario de Burgos» presentaron la publicación e hicieron una semblanza de su significado. El acto contó también con la participación de Carmen Carral, única hija del homenajeado, venida desde Londres —donde ejerce como profesora universitaria— para estar presente en el homenaje a su padre.

Para Carmen Carral volver a Segovia, donde nació aunque sólo residiera aquí temporadas muy breves, es motivo de doble emoción: por un lado la rememoración de lo que fueron —según sus palabras— parte de los momentos más felices de su infancia. Los viajes a Segovia con su padre cuya prematura muerte apenas le permitió conocerle a fondo de forma directa. Por otro, el hecho de participar en un homenaje a su memoria. Una memoria que ella se ha encargado de rescatar a través del testimonio de quienes le conocieron y a través de sus escritos. «Sé —aunque no las pude saber directamente— muchas cosas de él. Sé su modo de pensar y de entender la vida. Sé que tenía muchos y variados intereses intelectuales, entre ellos el modo en que se desenvolvía la historia de los pueblos, y el modo en que los pueblos se gobiernan. Pero lo que más me ha emocionado de cuantos testimonios he recogido de aquellos que convivieron con él es que todos coinciden en que era un hombre bueno».

Se echó de menos en el acto la presencia de Adela Rodao, esposa de Ignacio Carral, que no pudo

estar presente por motivos de salud. Desde Madrid envió unas líneas de agradecimiento a cuantos participaron en la realización del homenaje y estuvieron presentes en el acto de inauguración, que fueron leídas por su hija.

UN ADELANTADO EN LA RECOPIACION DEL FOLKLORE

Juan José Pérez Solana puso de manifiesto la importancia de esos artículos que recoge el libro «Folklore de Castilla». Con ellos Ignacio Carral se adelanta a su tiempo en la preocupación por sacar a la luz esa historia menuda escrita a diario por gentes sencillas que hoy tanto se airea. El método periodístico de esos trabajos, la intrahistoria que los sustenta y el magisterio de su autor que fue transmitido y contagiado, fueron puestos de relieve en su charla. En la transcripción y en el relato de esas costumbres son los protagonistas las gentes del pueblo que las practican y conservan. «Sólo de vez en cuando asoma en esos artículos la erudición de quien los escribe».

¿QUIEN FUE IGNACIO CARRAL?

Según pude comprobar esta pregunta se la hacían muchos de los que ayer acudieron al acto de inauguración en el Torreón de Lozoya. Ignacio Carral es un desconocido, como tantas veces ocurre, en su propia ciudad. Da la sensación de que a pesar de haber

sido uno de los escritores más destacados, su figura ha sido silenciada o relegada. Y esta exposición con ser importante nos deja insatisfechos. Se echa en falta una profundización en su obra y su pensamiento. Se quedan por responder muchas preguntas. El mismo Isidoro Tejero decía en la presentación de ayer que falta por hacer un estudio crítico de su obra. Efectivamente, la recopilación de sus escritos no basta. Sin pretender restar méritos a la labor realizada, hubiera sido mejor desde mi punto de vista, esperar un poco más y ofrecer una visión más completa del pensamiento, vida y obra del homenajeado. Precisamente porque muchos son los que desconocen su alcance.

La exhaustividad es difícil, como lo es precisar donde termina una tarea de investigación, pero se podían haber recogido más testimonios de familiares y contemporáneos, incluso alguien podía haber ilustrado la exposición con alguna charla sobre el escritor que murió —según nos cuenta la biografía de Mariano Quintanilla— al pie del cañón, en la redacción de «Unión Radio», dejando dos proyectos inmediatos: su participación en el diario de Acción Republicana «Política» y la dirección de un semanario humorístico republicano «¡Pum!» que él mismo ideó.

Este puede ser un primer paso. Una primera aproximación a su obra basada en «El folklore de Castilla».

A.T.

EL MERCADO DE GANADOS

Sube la cotización de añojos

El mercado de ganados de nuestra ciudad celebrado ayer concentró a un numeroso público entre el que se realizaron importantes operaciones. El ganado porcino que repite precios, excepto en lechones con baja de 5 pesetas, debido a una oferta tan corta no tuvo problemas para ser absorbido por los compradores. El ganado vacuno se mantuvo muy firme toda la sesión y así los añojos experimentaron un nuevo alza de precios, 10 pesetas más, y también las terneras de pienso que suben 5 pesetas.

El ovino repite precios si bien a última hora se apreció una ligera tendencia a la baja.

Los precios fueron los siguientes:

Porcino: Selecto, 182; normal, 178; graso de 100 a 115 kg. 178; de más de 115 kg., 177; cerdas desvieje, 130-140; lechones selectos, 310; normales, 300.

Vacuno: añojos extra, 485; de primera, 465; de segunda, 440. Vacas extra, 330; de primera, 240; de segunda, 195. Terneras leche de hasta 130 kg., 670; de más de 130 kg., 660. Terneras pienso de 150-175, 520; de 175 a 200, 500. Los terneros de vida de cruce charolés, 330; de cruce pardo, 320 y del país, 280.

Ovino: Lechal, 660; recental, 560; pascual, 370; grandes, 290 y ovejas, 75.

La cebada en destino a 23,40 pesetas kilo.

PRECISIONES A UNA NOTA...

(Viene de la pág. 3)

rectamente y que no contaban con ninguna subvención, y así, se subvencionaron: Aldea Real, Aldehorno, Basardilla, Cerezo de Arriba, El Espinar, Fresno de la Fuente, Grajera, Hontanares de Eresma, Laguna de Contreras, Lastras de Cuéllar, Montejo de Arévalo, Navalmanzano, Sacramenia, Santo Tomé del Puerto, Valverde del Majano, Valle de Tabladillo, y Mancomunidad de Ciudad y Tierra de Segovia, por un importe total de treinta millones ochocientos cuarenta mil pesetas, a nuestra provincia».

Segovia, 7 de noviembre de 1985
EL DELEGADO TERRITORIAL
Jesús Ballesteros Olmo

CINE

«Rambo» será la primera proyección de la Sala Miró

Esta puede ser la «confirmación de una reapertura anunciada». Por fin, como veníamos adelantando en días pasados, el antiguo cine Victoria abre de nuevo sus puertas. Será con nuevo mobiliario y cambio de nombre. «Sala Miro». Así nos lo comunica la convocatoria realizada por la empresa Teciseg propietaria de la sala. La película elegida

para la reapertura «Rambo» será seguramente un éxito de taquilla, aunque es de esperar que no sólo los criterios comerciales guíen en el futuro la programación de la sala en favor de un cine de calidad y por qué no de contenidos menos violentos. La proyección inaugural tendrá lugar mañana sábado a las 10,30 de la noche.

Malestar en el Magisterio por la supresión de Acceso Directo

La coordinadora de Segovia de afectados por la supresión del Acceso Directo nos envía el siguiente comunicado con el ruego de su difusión:

«Los profesores de E.G.B. de la 12ª promoción y los alumnos de tercer curso de la Escuela de Formación del Profesorado de Segovia, ante el desprecio por parte del Ministerio de Educación ha tenido lugar en cuanto a la situación producida por la supresión del Acceso Directo al Cuerpo de Maestros, Exponemos:

—Que aún sigue vigente en la comunidad del Magisterio el malestar y la indignación que provocó en su día la noticia de que el M.E.C. suprimía tajantemente el Acceso Directo para las promociones de las E.U. de Magisterio, echando por tierra el esfuerzo de gran parte del alumnado de cara a la consecución de un puesto de trabajo, aun presentando la Universidad esta manera de ingreso como un **derecho académico** y valiéndose de él como estímulo para el estudiantado.

—Que la movilización de los que se sienten afectados continuará en el sentido de denunciar ante autoridades académicas, políti-

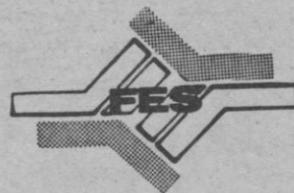
cas, intelectuales y opinión pública en general el fraude y la estafa que ha supuesto la drástica desaparición del Acceso directo, sin considerar en modo alguno un procedimiento de supresión escalonada del mismo.

—Que la reciente creación de nuevas plazas escolares contradice la justificación que el Ministerio ha dado para suprimir el Acceso Directo, valiéndose de un colectivo de estudiantes no organizado ni sindicado y engañando a la opinión pública con el fin de encubrir la adjudicación de 900 plazas para personal interino, plazas que nos han sido sustraídas a quienes nos habíamos acogido a un derecho en regla, cumpliendo nosotros todas las condiciones exigidas.

—Que no cejaremos en nuestra movilización de denuncia mientras el Gobierno no nos ofrezca una propuesta justa. Esta propuesta habrá de contemplar el 10% de cada una de las dos promociones implicadas (12ª y 13ª) destinado a Acceso Directo».

Suscríbase a:

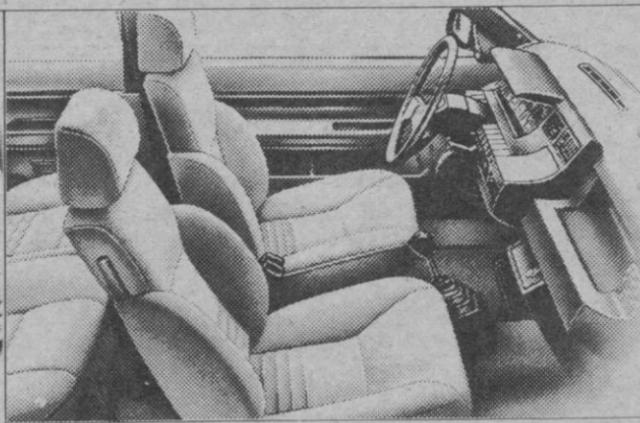
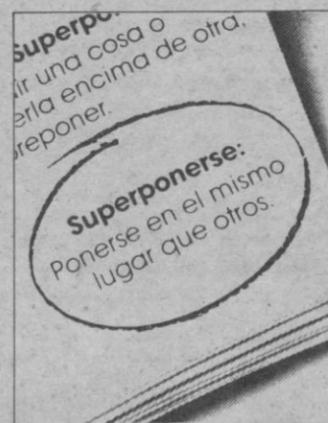
EL ADELANTADO DE SEGOVIA



La AGRUPACION SEGOVIANA DE EMPRESARIOS DE LA MADERA A.S.E.M.

Recuerda a todos sus afiliados que la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA se celebrará el próximo **sábado, 9 de noviembre**, a las **11 de la mañana**, en los locales del domicilio social de la Agrupación (Domingo de Soto, 3, 1.º).

Ante la importancia de los temas a tratar, se ruega puntual asistencia de todos los afiliados.



superponerse
Ponerse cómodo en el interior de un
Renault Supercinco GTL

- 3 y 5 puertas
- 1.237 cm³
- 55 CV.



Te esperamos en **EMAYSA** - Fdez. Ladreda, 33 y Peñalara, 2

NAVA DE LA ASUNCION

HOMENAJE EXPOSICION A JOSE M.^a HEREDERO

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

Dentro de las actividades que se están realizando con motivo del III Festival de Cine se encuentra una exposición-homenaje a un conocido profesional y artista de la fotografía, José M.^a Heredero, segoviano de reconocido prestigio tanto en su querida tierra (a la que siempre ha tratado con un inmenso cariño recogiendo sus bellezas en el objetivo de la cámara milagrosa, para luego plasmarlo con esmerados y sutiles toques artísticos en un papel donde se mezclan laboriosamente dos colores difíciles de tratar con arte: blanco y negro) como mucho más allá de sus fronteras. Así lo avalan la enorme cantidad de premios recopilados por sus obras desde el año 1961 a la actualidad.

Hacer mención de todos ellos ocuparía prácticamente una página de este periódico y resaltar solamente alguno de ellos resultaría poco acertado, ya que todos son importantes. Sin embargo si procede resaltar que sus obras más geniales han recorrido toda la geografía española y parte del ex-



de 27 obras fotográficas, donde los temas segovianos y castellanos están presentes, como su «Autorretrato», «La Leyenda del Acueducto», (una lograda composición de imágenes), «Agapito Marazuela» (Las manos y dulzaina del insigne maestro de nuestro folklore), «Retrato en blanco y negro» (perfecta plasmación del color de una raza humana), «Tormenta I y II» (lo estremecedor de unos rayos iluminando el Alcázar), «Dos penitentes» (dolor y arrepentimiento en Semana Santa), «Primeras luces» (el amanecer de un día con el inicio de una jornada de trabajo)... etc., por citar alguna de ellas.

Dos amplios cuadros en acuarela, pintados también por Heredero, dan el colorido a esta exposición donde el color negro es su fuerza, su garra; el estilo de un autor.

Otras dos exposiciones ilustran esta tercera edición de cine, en las que se puede ver un stand de la juventud y los carteles participantes del concurso de carteles, realizado para ilustrar y anunciar el festival.

Dichas exposiciones se pueden visitar hasta el día 10 de noviembre desde las 18,30 hasta las 21,30 horas.

CARBONERO EL MAYOR

La zona de Carravilla como polígono urbanístico

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL)

La corporación municipal, de conformidad con el dictamen de la comisión urbanística, aprobó el expediente para la determinación y delimitación de la unidad de actuación urbanística, denominado Carravilla, en el Sector I-zona D del suelo urbano e incluida en las Normas Subsidiarias de planeamiento urbanístico, que por cierto han sido aprobadas recientemente por la Comisión Provincial de

Urbanismo, cuyos límites en principio se fijan de la siguiente forma:

Norte.— Limita con parcela de Miguel Olmos, grupos de viviendas «Pablo Iglesias», fincas de Lucio Labrador, León García y la travesía de la calle S. Ignacio. Sur.— Suelo no urbanizable del sector 4 y edificio de Lázaro Antona. Este.— Cañada y Oeste con prolongación de la citada travesía de San Ignacio; totalizando una superficie aproximada a los 36.000 metros cuadrados.

Es una zona de expansión edificable, que contaría en la actualidad con problemas de licencia para edificar, fuera del casco antiguo, en ella se han delimitado calles nuevas, una de 15 metros de anchura y el resto de 8 m. se ha realizado una reparcelación de fincas rústicas en solares edificables.

Al cumplirse lo regulado en la Ley del Suelo, se distribuye las repercusiones positivas y negativas entre los propietarios, que tendrán un cambio de escrituras de las fincas actuales por la del solar fijado.

Se puede considerar esta actuación urbanística como de «pi-

Un STOP muy productivo

(F.A.C., CORRESPONSAL).

En menos de 12 horas, de dos mañanas y una tarde del lunes y martes, dos números de la Guardia Civil pertenecientes al cuartel de Navas de Riofrio, han impuesto más de 20 multas a otros tantos conductores por no respetar una señal de Stop. Dicha señal se encuentra al final de la calle Cantarranas, que desemboca en la carretera N-110, y fue instalada por el MOPU hace ahora escasamente un mes.

Las multas consisten en un pago de 20.000 pesetas por cada infracción y un preaviso o advertencia de retirada del carné de conducir en el caso de reincidir en este tipo de delitos contra el Código de Circulación.

Para lograr dichas sanciones, que aún continúan, se emplean el «sistema americano», es decir, los guardias, en vez de estar en el mismo lugar de la señal para obligar a los conductores a realizar el Stop y prevenirles tanto de multas y sanciones como de posibles accidentes, al parecer tienen órdenes de colocarse 50 metros más arriba, en dirección a Segovia, donde pueden ver sin ser vistos mientras esperan, uno con el talonario de multas y otro con la metralleta, al probable y casi seguro infractor. También, como a veces no dan a basto para detener a todos, han tomado las matrículas de otros vehículos, por lo que el número de multas podría ser superior.

Tan alto número de multas en tan poco tiempo se debe a que los conductores que se dirigen hacia Segovia, al no tener que invadir o cruzar por el carril contrario y no estar acostumbrados a la nueva señal de Stop (nunca la ha habido), sólo hacían un ceda el paso para los vehículos de su misma dirección. Sin embargo, los vehicu-

los que desde esta misma calle se dirigían hacia Avila o cruzaban la carretera si hacían un Stop incluso antes de existir la señal ya que es algo de sentido común o instinto natural del peligro.

Tanto es así que no se conoce —hasta ahora— un sólo accidente en este cruce por estas causas y, sin embargo, si los ha habido por otros motivos que permanecen añadiendo peligrosidad al cruce, como son el poco espacio para entrar o salir del barrio, la falta de una raqueta de desvío, la ausencia asimismo de una señal que indique claramente la entrada a una población, que fue una promesa que hasta el momento no se ha cumplido, y la nula iluminación de la zona.

CANTALEJO

Iniciadas las obras del Instituto de Formación Profesional

Pocos temas han movido tantos hilos como éste de la construcción de un Instituto de Formación Profesional. El envío de múltiples acuerdos del Pleno del Ayuntamiento desde diciembre del año 1979 hasta junio de 1981 a instancias superiores, abogando por la necesidad de dotar a Cantalejo y su comarca de un centro de Formación Profesional adecuado a la demanda cultural y educativa de la zona, refleja la especial sensibilidad del Ayuntamiento en esta cuestión.

Tras numerosas gestiones se consiguió dotar a la ciudad de dos secciones de Formación Profesional en las ramas de Auxiliar Administrativo y Electricidad, si bien el hecho de que solamente se impartieran los dos primeros cursos supuso, sin duda, un retraimiento en la matriculación de alumnos tentados a acudir a centros de la capital donde pudieran obtener una formación profesional integral. Con todo, se inició la labor docente el curso 82-83 previa habilitación por el Ayuntamiento de dos locales (uno de ellos perteneciente al desaparecido AISS y otro al Ministerio de Cultura).

Ha sido, por fin, este año cuando el Ministerio de Educación y Ciencia atendiendo las peticiones de la corporación, decidió, al amparo del «Decreto de Unificación de las Enseñanzas Medias», la construcción del citado Instituto. El presupuesto elaborado a tal efecto ronda los 61 millones de pesetas, correspondiendo su financiación íntegramente al Ministerio de Educación y Ciencia. Contrariamente a lo habitual, se iniciaron con prontitud las obras para su construcción el pasado 21 de octubre y se espera su finalización, como es de desear, antes del inicio del próximo curso.

José M.^a Agudiez
y Fernando de Diego



tranjero, exposición tras exposición, en las que se ha tenido la gran oportunidad de poder ver y a la misma vez valorar el arte, la laboriosa labor de plasmar una imagen, un momento, una situación, un lugar... que a simple vista nos han pasado desapercibidos y que la fotografía nos hace percibir lo bello y natural de estas cosas.

Tratadas con exquisito detalle se exponen en el salón de actos del Ayuntamiento una selección

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PROFESORES E.G.B. y LICENCIADOS

Necesitamos para dar clases en nuevos centros de enseñanza.

Enviar curriculum vitae indicando teléfono de contacto al Apartado 285, SEGOVIA

CASINO CASTILLA- LEON, S.A.

Crta. de Madrid, km. 178

PALACIO DE LOS
CONDES DE GAMAZO
BOECILLO (Valladolid)

* Abierto todos los días de 19,30 horas a 3,30 de la madrugada.
* Viernes, sábados y vísperas de fiesta, hasta las 4,30.

La Junta aprobó el Proyecto de Ley sobre Comunidades Emigrantes

La Junta de Consejeros de Castilla y León aprobó el proyecto de ley de comunidades castellano-leonesas asentadas fuera del territorio regional, que será enviado próximamente a las Cortes para su tramitación.

La futura ley será el primer cauce jurídico que regulará el ejercicio del derecho que los castellano-leoneses residentes fuera de su tierra tienen para colaborar y compartir la vida social y cultural de Castilla y León.

La Junta de Consejeros aprobó también un gasto de unos 33 millones de pesetas, que serán destinados a la contratación de la asistencia técnica para los planes directores de saneamiento integral de Segovia y León.

Los consejeros de Castilla y León acordaron conceder unos 228 millones de pesetas para la ordenación de la Plaza de la Corredera, en Mombeltrán (Ávila), obras en 60 viviendas de Guardo (Palencia) y el abono para la liquidación

de las obras de la estación depuradora de aguas residuales de Burgos.

El Gobierno autónomo, en su reunión de ayer acordó conceder una subvención para la ampliación del mercado regional de ganados de Ávila y otra para la construcción de la estación de autobuses de la localidad salmantina de Peñaranda de Bracamonte.

La realización de programas de investigación que afecten a la comunidad autónoma de Castilla y León es el objetivo básico de un convenio-marco que suscribirá la Junta y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), según el acuerdo adoptado por el Gobierno regional.

La adscripción de medios y funciones en materia de disciplina de mercado, intervención de precios, horarios comerciales y comercio interior ha sido regulada por un decreto que aprobó ayer el Gobierno autónomo en su habitual reunión semanal.

Fernández Ordóñez asistirá al fallo del Premio Castilla y León de las Artes

El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, asistirá el sábado en Valladolid, como miembro del jurado, al fallo del premio Castilla y León de las Artes.

Los premios Castilla y León, ins-

tituidos por el Gobierno autónomo, ofrecen las modalidades de las Artes, de Investigación Científica y Técnica, de las Letras y de las Ciencias Sociales y de la Comunicación, dotadas cada una de ellas con dos millones de pesetas.

Los músicos Cristóbal Halfter, Jesús López Cobos, Claudio Prieto, Angel Borja y Antonio Barciario, los pintores José Vela Zanetti y Luis Sáez, el cineasta Basilio Martín Patino y el escultor Baltasar Lobo figuran entre los candidatos al premio Castilla y León de las Artes.

Además de Fernández Ordóñez, son miembros del jurado el presidente del patronato del Museo del Prado, Justino Azcárate, el pintor Juan Manuel Díaz Caneja, primer galardonado con este premio; el crítico de arte Francisco Calvo Serraler, el escritor Juan Benet y el crítico musical Andrés Ruiz Tarazona.

El premio Castilla y León de las Artes tiene como objetivo galardonar a aquella persona, grupo o institución cuya labor creadora o de investigación represente una contribución importante al enriquecimiento del castellano y del acervo cultural de la comunidad castellana.

El vino, pilar de la promoción turística de la región

Los vinos de las diferentes comarcas de la región serán uno de los pilares de la promoción turística de Castilla y León, a la que el Gobierno Autónomo pretende dar un nuevo y definitivo impulso.

Durante los próximos días 14, 15 y 16 se celebrará en Burgos el primer Congreso Regional de Turismo, que ha sido organizado por la Consejería de Transportes, Turismo y Comercio.

Los objetivos de este congreso, según manifestó el consejero, Juan Antonio Lorenzo, son crear un foro de debate entre todos los sectores de la sociedad sobre la problemática del turismo, presentar la política turística de la Junta y convertirse en un punto de encuentro de todas las instituciones que en sus programas tienen un apartado de promoción turística.

Dentro de este último capítulo, los caldos de la región, de gran variedad y contrastada calidad en los mercados nacionales y extranjeros, juegan un papel primordial ya que son el soporte de multitud de platos típicos que perderían solera sin la compañía del vino.

Aunque en el programa turístico del Gobierno Autónomo se pretende desterrar la idea de la región como una «tierra de espigas», nadie duda de que Castilla y León es una «tierra de cepas».

El amplio mosaico de vides que presenta Castilla y León, unido a la gran variedad de climas y tipos de suelo, favorece la elaboración de una amplia gama de vinos que va desde el noble blanco de Rueda, hasta el recio tinto de Toro.

La calidad de algunos de estos vinos ya ha sido reconocida e incluso, disponen de la garantía que brinda la Denominación de Origen, como es el caso de los de la Ribera del Duero (Burgos, Valladolid y Soria), entre los que se encuentra el Vega Sicilia; los de Rueda (Valladolid, Ávila y Segovia), y los de Toro (Zamora y Valladolid).

Sin embargo, otras comarcas de la región tienen caldos de gran calidad como son los tintos de Benavente-Campos (Zamora), El Bierzo (León) o Cebreros (Ávila), los claretes de Cigales (Valladolid), La Ribera (Salamanca) o La Ribera del Arlanza (Burgos), y los rosados de Valdevimbre-Oteros (León) o de la Ribera del Cea (Valladolid y León).

FRANCISCO GALVAN

BURGOS

El Hospital del Rey se reconstruirá para albergar la Facultad de Derecho

El Patrimonio Nacional acordó la cesión de uso del edificio del «Hospital del Rey», en Burgos, a la Universidad de Valladolid, para la instalación de la Facultad de Derecho de la capital burgalesa.

La solicitud de cesión del edificio fue realizada por autoridades municipales de Burgos y el rector de la Universidad de Valladolid, Fernando Tejerina, para destinar el «Hospital del Rey» a sede de la Facultad de Derecho y, más tarde, a posibles centros universitario que serán creados en la capital burgalesa.

El «Hospital del Rey» es un edificio histórico-artístico de

estilo plateresco, que fue fundado por el rey Alfonso VIII en el siglo XII para atender a los peregrinos que recorrían la ruta jacobea.

El estado actual del interior del «Hospital del Rey» es prácticamente de ruina, por lo cual el Ministerio de Educación y Ciencia, la Junta de Castilla y León y diversos organismos burgaleses se han comprometido a emprender las obras necesarias para su reconstrucción.

El Patrimonio Nacional cobrará la cantidad simbólica de 1.000 pesetas anuales a la Universidad de Valladolid por la cesión de uso.

Desvalijada la sede del PRD

La sede provincial del Partido Reformista Democrático (PRD) de Burgos fue desvalijada por unos desconocidos.

El presidente provincial del PRD y procurador en las Cortes de Castilla y León, Francisco Montoya Ramos, informó que los asaltantes forzaron la puerta de acce-

so, revolvieron los archivos y arrojaron documentación por el suelo y robaron algún dinero que había en la oficina.

Anteriormente también han sido robadas otras oficinas ubicadas en el mismo inmueble, situado en el número 42 de la calle Vitoria, en la capital burgalesa.

LEON

En paradero desconocido el presunto autor de un desfalco

Continúa en paradero desconocido el empleado de la sucursal del Banco Español de Crédito de Villablino cuya desaparición coincidió con un desfalco de 7,5 millones de pesetas.

El desfalco fue detectado el pasado fin de semana por el director de la entidad, quien denunció el hecho ante la Guardia Civil.

Como presunto autor del robo, las sospechas se centran en torno al empleado Antonio Sán-

chez Pozo, quien procedente de Madrid se incorporó a la oficina de Villablino hace un año.

Según fuentes policiales, la sustracción del dinero puede estar relacionada con el consumo de droga.

Las anomalías observadas en varias partidas bancarias se detectaron al comprobarse en un primer momento la falta de una cantidad aproximada al millón de pesetas, que al efectuarse la revisión posterior alcanzó la cifra de los 7,5 millones.

PALENCIA

Se investiga el secuestro del concejal Becerril

Mientras Rafael Becerril ha reanudado sus ocupaciones habituales, incluso las directamente relacionadas con su trabajo municipal, prosiguen las investigaciones para esclarecer las circunstancias de que fue objeto el pasado lunes. Se confirma así la voluntad del exmiembro del Grupo Popular del Ayuntamiento de Palencia de no ceder a las presiones de que fue

objeto para que abandone su puesto de concejal.

En relación con las investigaciones, han aparecido al menos dos testigos presenciales del secuestro. Son un hombre y una mujer de edad avanzada que vieron cómo los encapuchados introducían al concejal en su propio coche. Rápidamente los testigos entraron en una farmacia próxima y comunicaron los hechos. Asimismo han aparecido rastros dejados por los autores del secuestro, con el alambre utilizado para maniatar al concejal. Rafael Becerril ha manifestado sobre estos descubrimientos que «está demostrándose que el secuestro no ha sido ningún montaje mío, como algunas personas han llegado a decir o insinuar de forma deleznable».

Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

Sobre la llave en la ta. además de las manijas cerraduras

Sobrellevar: Acción y efecto de llevar encima



superllevar

Acción y efecto de ir al volante de un

Renault Supercinco GTS

- 3 y 5 puertas
- 1.397 cm³
- 71 CV.

Te esperamos en **EMAYSA** - Fdez. Ladreda, 33 y Peñalara, 2

CEOE

Difícil negociación con el Gobierno

Sevilla.— José María Cuevas, presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), dijo ayer que la negociación con el Gobierno «sigue siendo difícil», sobre todo «ante posiciones de cierta autosuficiencia».

Este problema, añadió Cuevas, no sólo se plantea con la organización empresarial, sino con organizaciones de trabajadores y profesionales, entre otras.

EN POCAS LINEAS

El Sindicato CC.OO. ha solicitado la dimisión del ministro de Industria y del director general de Minas después de conocer la muerte en accidente laboral, ayer, de dos mineros en Asturias.

El número de parados del sector agrario registrados en las oficinas de empleo se situó el pasado mes de septiembre en el nivel más bajo del año, con 104.600 parados, según información facilitada por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

El PCE insistirá en la vía judicial contra la decisión del juez Vazquez Honrubia de archivar las querrelas por presunto espionaje a partidos políticos.

La Asociación Confederada de Controladores Aéreos (ACECA) ha convocado huelga para los próximos días 18 y 19 de noviembre.

Congreso

Aprobada anoche la Ley General de Sanidad

Vergonzoso: El hemiciclo se encontraba casi vacío de diputados

Madrid.— El pleno del Congreso de los Diputados aprobó anoche el Proyecto de Ley General de Sanidad. El debate del texto legal se caracterizó por la escasa presencia de diputados en el hemiciclo, que a última hora de la tarde estaba casi vacío.

Los socialistas apenas han admitido enmiendas en el trámite de la ley en pleno. El texto legal fue muy enmendado por comunistas, centristas, nacionalistas y Grupo Popular, es decir, prácticamente toda la oposición parlamentaria.

El aspecto más destacado del debate fue el constante enfrentamiento dialéctico entre el diputado del Grupo Popular Carlos Ruiz Soto y los socialistas Ciriaco de Vicente y Marcelo Palacios, sobre la situación en que queda la sanidad privada tras la aprobación de esta ley.

El popular Ruiz Soto insistió en que los socialistas persiguen en líneas generales la liquidación de la sanidad privada, mientras el socialista Marcelo Palacios aseguraba que ello era imposible porque el 83 por ciento de la sanidad privada tiene conciertos con la Seguridad Social.

El ministro de Sanidad, Ernest Lluch, considera que esta ley «resulta globalmente aceptada».

La ley consagra la atención sanitaria para todos los españoles y la inclusión en este régimen general de prestaciones hasta ahora inéditas como es la asistencia psíquica. La libre elección de médico, aunque se reconoce como principio general, se pospone a un futuro desarrollo normativo.

Todos los organismos y servicios públicos se reunifican en un único Sistema Nacional de Salud. La ausencia manifiesta de diputados, que no llegaban a 200 de los 350, impidió que pudieran ser votados determinados artículos para los que se requiere la mayoría absoluta, por lo que se traslada la votación al próximo martes.

Belloch, de Jueces para la Democracia

«La corrupción de la Justicia es su ineficacia»

Bilbao.— El vicepresidente de la Asociación Europea de Jueces para la Democracia, Juan Alberto Belloch, considera que «el servicio público de Justicia no funciona» y que la verdadera corrupción «es su ineficacia».

En declaraciones que publica hoy el periódico «El Correo Español—El Pueblo Vasco», el citado juez, magistrado de la Audiencia de Bilbao, afirma que «mayoritariamente la Justicia española ha aceptado y acatado el ordenamiento constitucional democrático».

Belloch, mallorquín de origen, asegura que en el País Vasco existen «intentos de presión» sobre los jueces, «por parte del poder ejecutivo —matiza—, a través de las declaraciones de algunos de sus responsables, por parte de manifestaciones de responsables de partidos políticos, parlamentarios y extraparlamentarios, y por parte de grupos que están fuera del marco constitucional».

No obstante, aclara que los jueces del País Vasco no hacen

caso de los intentos de presión y «han ejercido siempre su función con independencia».

En otro momento de la entrevista, Belloch asevera que es partidario de que los jueces del País Vasco vean los procesos relacionados con el terrorismo.

Juan Alberto Belloch, miembro

del secretariado estatal de Jueces para la Democracia, ha estampado su firma en sentencias que han hecho historia, como el primer fallo condenatorio a unos policías por malos tratos a la aplicación de la eximiente del estado de necesidad a las abortistas de Basauri.— Efe.

Los gastos del «Azor» ascienden a 33 millones

Madrid.— Los gastos que originó el yate «Azor» en 1984 ascendieron a 33 millones de pesetas, según una respuesta del Gobierno a una pregunta del Grupo Parlamentario Mixto Josep Rahola.

Los gastos se desglosan en cinco millones para obras anuales, 1,5 millones de fondo de gastos (cantidad asignada para atenciones generales del servicio, que se controla por junta económica) y 26,5 millones de sueldos y haberes.

La respuesta del Gobierno señala que la tripulación del yate es de 39 hombres, un comandante, un oficial, cuatro suboficiales, un mayordomo, nueve cabos primeros y 23 marineros.

El Gobierno afirma que el «Azor» funciona con gas-oil, de muy bajo consumo, y añade que los gastos mayores son los de sostenimiento y personal, que «son prácticamente independientes de sus días de navegación».— Efe.

Comunidad Valenciana
Lerma cobrará más que un ministro

Valencia.— El presidente de la Generalitat valenciana, Joan Lerma, cobrará a lo largo de 1986 un sueldo bruto de 7.439.659 pesetas, lo que supondrá un aumento de casi medio millón de pesetas más que este año.

Ese nivel retributivo, si se aplica a la subida del 6,5 por 100 igual que la del Gobierno, supone colocarse por encima de los ministros de la nación y por debajo del sueldo que cobrará Alfonso Guerra.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LOTERIA PRIMITIVA

Combinación ganadora: 43-34-2-19-9-14
Número complementario: 49

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS	Fasa Renault ...	69
Bilbao	Motor Ibérica ..	61,50
Bankinter	Ponferrada	64,50
Central	Tubacex	57
Esp. Crédito	QUIMICAS	
Exterior	Cross	50
Hispano	Papelera Esp. ...	45
Popular	Petróleos	140
Santander	Petromed	590
Vizcaya	Resinera	—
INV. MOBILIARIA	Sniace	—
Cartinbao	INMOBILIARIAS Y	CONSTRUCCIONES
Fibansa	Dragados	141,50
G. Inversiones ..	Urba Metro	510
Patrisa	Urbis	67
Popularinsa	Vallehermoso ..	66,75
ELECTRICAS	ALIMENTACION	
Española	Ebro	860
Fecsa	El Aguila	224
Iberduero	Koipe	285
Sevillana	Tabacalera	266
U. E. Fenosa ...	VARIAS	
SIDEROMETALURGICAS	Catalana Gas ..	131,75
Altos Hornos ..	Telefónica	127,50
Citroën Hisp. ...		
Duro Felguera ..		

Serra podría regalar a los militares el nuevo uniforme

Madrid.— El ministro de Defensa, Narcís Serra, ha ordenado a su departamento económico que realice un estudio sobre el costo que supondría regalar a todos los militares profesionales un uniforme, tras la aprobación del nuevo reglamento de uniformidad.

Serra ha considerado que imponer a todos los miembros del Ejército de Tierra que se compran el nuevo modelo de uniforme, que cuesta un mínimo de 20.000 pesetas, para lo que tendrían un plazo de tiempo breve —se piensa que tres meses—, aumentaría el malestar existente en estos momentos, por lo que ha decidido regalar el primer uniforme si el gasto no es «astronómico». Esta medida sería muy aplaudida en el Ejército, que se queja del escaso aumento salarial que ha supuesto la ley de Retribuciones de las Fuerzas Armadas, sobre todo en los niveles más humildes.

Estos primeros uniformes ya están fabricados y sólo se espera para entregarlos a que dé la orden el jefe de Estado Mayor, que se quiere hacer coincidir con una conmemoración especial para las Fuerzas Armadas, como podría ser la celebración de la Pascua Militar.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
EDICTO

NORMAS SOBRE SACRIFICIO DE CERDOS DESTINADOS AL CONSUMO FAMILIAR

De conformidad con lo dispuesto en la orden de 26 de septiembre de 1985 de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León (Boletín Oficial de la Provincia número 125, de 18 de octubre de 1985).

Se hace saber: Que el sacrificio de cerdos destinados al consumo familiar, deberá llevarse a efecto en el Matadero Municipal; en los días y horas establecidos para el mismo y bajo control e inspección de los Servicios Veterinarios Municipales. La solicitud se presentará en el Excmo. Ayuntamiento.

Las infracciones que se cometan respecto a lo estipulado en la mencionada Orden, se sancionarán con arreglo a lo dispuesto en el Decreto número 36 de 31 de mayo de 1984 y demás disposiciones concordantes y supletorias.

Segovia, 30 de octubre de 1985.—EL ALCALDE.
Firmado: Miguel Angel Trapero.

Ruiz Giménez reitera la petición de amnistía para los militares de la UMD

Madrid.— El Defensor del Pueblo, Joaquín Ruiz Giménez, reiteró ayer, en el pleno del Senado, la necesidad de amnistiar a los nueve oficiales de la UMD (Unión Militar Democrática) expulsados del Ejército.

En declaraciones a los periodistas, en los pasillos de la cámara, Ruiz Giménez dijo que, en el caso de recibir una petición, solicitaría la ampliación de esa amnistía a militares encarcelados por recientes acontecimientos históricos, en alusión a los implicados en el golpe de estado del 23-F.

Joaquín Ruiz Giménez dio cuenta ante el pleno de la Cámara Alta del informe con las actividades de la institución durante el pasado año, que fue aprobado por todos los grupos parlamentarios.

Se refirió también a la necesidad de ampliar el subsidio de paro a los jóvenes que nunca han tenido empleo y al manteni-

miento e impulso de las medidas de reinserción social entre los terroristas que no hayan cometido delitos de sangre y abandonen la violencia.

En su comparecencia ante el pleno del Senado, el Defensor del Pueblo, que se siente «satisfecho, pero no triunfalista o autocomplaciente» con su labor, destacó la disminución del número de quejas recibidas, que en 1983 fue de 30.600, en 1984 de 20.500 y de 14.000 en los meses transcurridos del presente año, gran número de ellas procedentes de Madrid.

De las 123 sugerencias y recomendaciones hechas a la Administración, sólo 43 han sido aceptadas, entre ellas la mejora de las comisiones de asistencia social de instituciones penitenciarias, la regulación del servicio militar de clérigos y religiosos o la prolongación del derecho asistencial sanitario a mayores de 21 años.

Entre las no aceptadas, Ruiz Giménez destacó una normativa para regular los servicios mínimos en caso de huelga.

Navarra

Un parlamentario renuncia a la subida de sueldo

Pamplona.— El parlamentario liberal José Ignacio López Borderías en la Cámara navarra renunció al «desproporcionado incremento» de las asignaciones que le correspondían por su participación en el Grupo Popular, con un aumento del 72,29 por ciento.

En un escrito remitido a Efe, López Borderías asegura que «en cuanto ese desproporcionado incremento sea aprobado, presentará a la Mesa del Parlamento de Navarra, la petición formal de renuncia».

La Junta de Portavoces de la Cámara aprobó el pasado día 24, con los votos en contra de UPN y el Grupo Popular, el incremento de las asignaciones a los grupos parlamentarios navarros en un 72,29 por ciento.—Efe.

Vizcaya

34 años de cárcel para tres violadores de una alemana

Bilbao.— Los tres jóvenes que violaron a una súbdita alemana el pasado mes de abril, en Lejona (Vizcaya), han sido condenados a un total de 34 años de cárcel.

La condena se reparte en 14 años de prisión para A.M.G. y J.A.B. y 6 años y dos meses a J.M.C., ya que se le apreció la atenuante de minoría de edad, pues cuando se cometió el delito solo tenía 17 años.

La sentencia recoge como hechos probados el que los condenados introdujeron a la fuerza y contra su voluntad a la joven alemana K.N., de 19 años de edad, en una furgoneta, que fue conducida a un descampado en el término municipal de Lejona, donde fue violada consecutivamente por los tres.

La Audiencia de Bilbao también ha condenado a cuatro años de reclusión a Adolfo Fernández Moreno, como autor de un delito de tráfico de hachis y cocaína.

La Policía encontró en el domicilio del acusado 464 gramos de hachis y 49 de cocaína, droga que, según recoge la sentencia, estaba destinada a la venta en Bilbao.—Efe.

Entrega el millón de pesetas que encontró en una papelería

Madrid.— Antonio Berral Rodríguez, empleado de Limpieza Usle, que tiene contratada parte de las tareas de limpieza en el «metro» madrileño, entregó ayer a la Policía una cantidad de dinero cercana al millón de pesetas. Berral encontró el dinero en una papelería de una estación de la línea 4, Argüelles-Esperanza.

Poco después de las dos de la tarde, Berral, de 50 años de edad, se presentó en la comisaría de Buenavista y dijo sin más preámbulo: «Vengo a traerles un montón de dinero». Explicó que media hora antes estaba limpiando una estación de «metro» cuando le llamó la atención

un paquetito muy buen envuelto, depositado en una papelería. Lo abrió y se encontró con un buen puñado de billetes. «No quiero quedarme con dinero ajeno, nunca se sabe de dónde puede proceder», explicó.

Un portavoz de la Jefatura Superior de Policía calificó de «insólito y emocionante» el gesto de Berral. El portavoz no quiso precisar la suma total encontrada ni tampoco la estación exacta donde apareció, «para evitar una aglomeración de personas que lo reclamen como suyo». El millón de pesetas está depositado en comisaría, y, según una primera investigación no parece proceder de la comisión de hechos delictivos.

CC.OO. anuncia movilizaciones entre funcionarios

Santander.— Comisiones Obreras ha convocado a los trabajadores de Sanidad, enseñanza, correos y telecomunicaciones, y Administración Pública, a una movilización general para el

próximo día 21, dijo en Santander Francisco Soriano.

El secretario de organización de la Federación Estatal de Administración Pública de CC.OO. añadió que los presupuestos generales del Estado y la falta de derechos sindicales son la causa de la protesta.

TRABAJO CONSIDERA ILEGALES LOS ENCIERROS DE CC.OO.

Madrid.— El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social considera «ilegales e inadmisibles» los encierros protagonizados por CC.OO. para protestar contra la Ley del Patrimonio Sindical.

En un comunicado, el Ministerio de Trabajo señala que «el proceso seguido para la devolución de bienes del patrimonio sindical ha sido explicado, discutido y pactado con todas las fuerzas sociales, incluida CC.OO.».—Efe.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SUCESOS

FINGE UN ROBO PARA OCULTAR SU RESPONSABILIDAD EN UN ATROPELLO MORTAL

Madrid.—Un joven de 19 años ha sido acusado de fingir el robo de un coche con objeto de intentar ocultar su responsabilidad en un atropello en el que murió una mujer y una niña fue gravemente herida, informó ayer la Policía.

Hacia las 21,45 horas del pasado miércoles, Agustina Sanabria, de 43 años, murió al ser atropellada en la confluencia de la carretera de Carabanchel a Orcasitas con la calle de Villatobas. Su hija Monserrat, de 8 años, sufrió heridas de gravedad. El conductor del vehículo se dio a la fuga.

Cuatro horas después, la Policía localizó en el distrito de Entrevías un Seat 124, de color azul y matrícula de Barcelona, con señales de haber sufrido un accidente recientemente. La propietaria del vehículo, cuya sustracción había denunciado poco antes, dijo actuar en nombre de su hermano, conductor habitual del coche. La Policía no creyó la historia y detuvo al hermano de la denunciante.

SE FUGA UN PRESO CONSIDERADO COMO MUY PELIGROSO

Zaragoza.—Un delincuente, considerado como muy peligroso por la Policía, se fugó ayer en Zaragoza cuando iba a ser trasladado a Madrid por fuerzas de la Guardia Civil.

Se trata, según ha sabido Efe de fuentes policiales aunque todavía no se ha facilitado una versión oficial, de José Luis Fernández Delgado, de 24 años de edad, conocido por los alias de «Josepi» y «El Vasco».

El fugado, según las fuentes citadas, está presuntamente implicado en el atraco a una Caja de Ahorros de Zaragoza en el que murió el guarda jurado de la entidad.

APREHENDIDOS EN BARAJAS ALIJOS DE COCAINA VALORADOS EN 87 MILLONES

Madrid.—Dos alijos de cocaína valorados en 87 millones de pesetas han sido incautados en el aeropuerto de Barajas, según informan fuentes de la Guardia Civil.

Los perros del servicio de narcotráfico detectaron una maleta que contenía 6.850 gramos de cocaína, valorados en 82 millones de pesetas.

La maleta pertenecía a una brasileña llamada Liliang María Zimbar, que fue detenida en la sala de tránsito del aeropuerto donde esperaba la llegada de un vuelo con destino a Dusseldorf (RFA).

La brasileña, que pasó a disposición judicial, procedía de Río de Janeiro e hizo una escalada en Madrid, para coger otro vuelo a su lugar de destino, Dusseldorf, donde quería introducir la droga.

También fue detenido en Barajas el colombiano José Umberto Sandoval, que llevaba en el interior de su cuerpo 87 bolas de cocaína, con un peso de 586 gramos y un valor de unos siete millones de pesetas.—Efe

CUATRO MARROQUÍES DETENIDOS POR PRESUNTO TRAFICO DE HEROINA

Madrid.—Cuatro marroquíes fueron detenidos como presuntos traficantes de heroína en el parque Atenas de Madrid después de que la Policía efectuara al menos cinco disparos intimidatorios para evitar que huyeran.

La Dirección General de la Policía informó que la detención tuvo lugar tras ser investigados y seguidos durante tres días y comprobarse que preparaban la venta de estupefacientes.—Efe

DETENIDOS QUINCE NIGUERIANOS POR TRAFICO DE HEROINA

Barcelona.—Miembros de la Guardia Civil destacados en el aeropuerto de El Prat han detenido a quince ciudadanos nigerianos acusados de tráfico de heroína.

El Gobierno Civil de Barcelona informó que con estas detenciones y la aprehensión de casi tres kilos y medio de heroína, valorada en unos 70 millones de pesetas, se ha conseguido cortar una importante vía de entrada de narcóticos en España.—Efe

ATRACADORA REINCIDENTE: «VENGO A LO DE LA SEMANA PASADA»

Madrid.—Con las únicas palabras «vengo a lo de la semana pasada», una mujer de 26 años entró en un estanco madrileño, se introdujo en la trastienda y se apoderó de 10.000 pesetas, informó la Policía.

Pero, en este caso, María Jesús Paredes Agui, con cinco antecedentes por delito contra la propiedad y tráfico de drogas, no pudo salir «como la semana pasada».

Un cliente que entró en ese momento en el estanco situado en la calle Desengaño la retuvo hasta la llegada de un coche patrulla de la Policía.

María Jesús, que fue reconocida al instante por la dependiente como la persona que la había atracado el 30 de octubre pasado, fue trasladada a la Comisaría, donde se negó a prestar declaración.

El comunicado policial no explica si, en estas dependencias, se limitó a decir: «Vengo a lo de las otras veces».—Efe



EXCELENTISIMA
DIPUTACION
PROVINCIAL
DE SEGOVIA

ANUNCIO

Se hace público para general conocimiento que la Comisión de Gobierno de esta Diputación, en sesión celebrada el día 14 del pasado mes de octubre, ha resuelto convocar varias Becas para estudiantes de Medicina, Derecho, Filosofía y Letras y Estudios Universitarios, aprobando al propio tiempo sus Bases de convocatoria, las cuales se han publicado íntegramente en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 130, correspondiente al día 30 del pasado mes de octubre.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 18 del presente mes de noviembre, pudiendo ser examinadas las mencionadas Bases por los interesados en esta Diputación Provincial, para lo cual se hallarán las mismas de manifiesto en el tablón de anuncios de la Corporación.

Segovia, 4 de noviembre de 1985.—EL PRESIDENTE.

La esposa de Mandela desafía al Gobierno surafricano

Hoy han sido detenidos 500 estudiantes mestizos

Johannesburgo.— La Policía surafricana estuvo hoy a más de quinientos estudiantes mestizos que realizaban un boicot a los colegios en tanto Winnie Mandela, esposa del líder del Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, desafió al Gobierno al rechazar ser confinada.

Las detenciones se produjeron en varias ciudades de la provincia de El Cabo cuando el Gobierno ordenó que se impidieran las manifestaciones de los estudiantes que decidieron hacer un boicot a las clases.

Fueron detenidos durante las redadas tendidas por la Policía más de quinientos estudiantes, muchos de ellos en momentos en que los jóvenes arengaban a sus maestros o tiraban a las calles cuadernos y útiles escolares.

En tanto, el Gobierno debía hacer frente hoy al desafío de Winnie Mandela, esposa del líder del CNA Nelson Mandela, que se encuentra en Ciudad del Cabo, donde su marido acaba de ser sometido a una operación quirúrgica en la prisión estatal.

Winnie Mandela fue desterrada hace cuatro meses a la ciudad de Bradford, ubicada a 350 kilómetros de Johannesburgo y en Ciudad del Cabo señaló que «he desobedecido al Gobierno, que, el día cuatro me mandó regresar a Bradford. Ahora, espero cualquier cosa por parte de la Policía».

Winnie Mandela lleva cuatro meses desafiando las órdenes del Gobierno y ha asistido a manifestaciones y conferencias de prensa. La última vez que se la vio en público fue hace tres semanas cuando acudió a Pretoria para consolar a la viuda del ejecutado poeta negro Benjamín Molise.—Efe

Egipto niega su participación en un plan contra Gaddafi

El Cairo.— Egipto no ha participado en ningún proyecto de desestabilización de Libia o contra su líder, el coronel Muammar el Gaddafi, según un comunicado hecho público por el Ministerio egipcio de Asuntos Exteriores.

El desmentido se refiere a las informaciones publicadas por el diario estadounidense «The Washington Post» sobre un supuesto plan de la Agencia de Información norteamericana (CIA), para deponer a Gaddafi con la ayuda de «otros países del norte de África».

Argelia negó días atrás cualquier participación en este supuesto proyecto, condenando cualquier maniobra de agresión contra «un país islámico hermano».

Según la nota oficial egipcia, «a pesar de la actitud antiegiptia del régimen libio, Egipto no aplaude ninguna acción contra Libia porque es el pueblo quien pagaría las consecuencias».

«Egipto —según la nota— reitera su política de no intervención en los asuntos internos de otros Estados, a pesar de las diferencias que puedan existir». —Efe

Trágico balance: 60 muertos, al menos, en la acción guerrillera contra el Palacio de Justicia de Bogotá

Uno de los asesinados por el «M-19» ha sido el presidente de la Corte Suprema



A primeras horas de la mañana de ayer, el edificio de la Corte Suprema de Colombia permanecía en llamas, rodeado por fuerzas del Ejército. En su interior permanecían los guerrilleros del M-19 y los diez rehenes en su poder.—(Telefoto REUTERS)

Bogotá.— Con un balance de, al menos, 60 muertos, terminó la ocupación, por parte de guerrilleros del «Movimiento 19 de Abril» (M-19), del Palacio de Justicia de Bogotá, en una jornada de expectación, dolor y luto en Colombia.

Desde el primer momento de las 27 trágicas horas (a las 16,40 gmt del pasado miércoles y hasta las 19,20 gmt del jueves) Colombia vivió una verdadera pesadilla por la situación suscitada con la entrada de un comando de más de 40 guerrilleros del «M-19» a la sede de la Corte Suprema de Justicia y del Consejo de Estado.

El «M-19», dirigido en la osada acción por Andrés Almarales Manga, Luis Otero Cifuentes, Alfonso Jacuín, Vera Grave y Libardo Parra (Oscar), todos ellos miembros del comando superior de la organización, exigía la publicación, en todos los diarios del país, de una proclama sobre la paz.

SOLIDARIDAD CON BETANCUR

La «operación Antonio Nariño», que terminó trágicamente, formaba parte de las ofensivas guerrilleras, recibió el repudio de distintos sectores en el país y de gobiernos del exterior y Betancur fue objeto de numerosas muestras de solidaridad.

Al dominarse totalmente la situación y entrar las autoridades en la tarde del jueves en el Palacio de Justicia, el panorama resultaba desolador, destrucción, cadáveres calcinados, paredes ennegrecidas por efecto de los incendios y la comproba-

ción de que en la acción murieron ocho magistrados, mientras siete se dan por desaparecidos.

VICTIMAS

Entre las víctimas figuran el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Alfonso Reyes Echandía, y los magistrados Manuel Gaona Cruz, María Inés Ramos y Luis Horacio Montoya Gil, entre otros, y la totalidad de los guerrilleros ocupantes.

El presidente Betancur había advertido desde el primer momento de que el Gobierno dialogaría para solucionar la ocupación, «pero no negociaría» y lo ratificó en la noche del jueves en una alocución radiotelevisada en la que presentó un balance de los hechos.

Betancur asumió la responsabilidad de las decisiones adoptadas y afirmó de que, «para bien o para mal», se imprimió el peso de la Constitución «para evitar el derramamiento de sangre».

REYES PROMOVIO INDULTOS

Se da, por otra parte, la paradójica circunstancia de que Alfonso Reyes, presidente de la Corte Suprema de Justicia, asesinado ayer por los guerrilleros, según informaciones oficiales, elaboró hace tres años la ley de indulto que sacó de las cárceles a numerosos militantes del M-19. Entre ellos Andrés Almarales, uno de los cabecillas del asalto.

El Palacio de Justicia está destruido en gran parte, debido al incendio desatado en la noche

del miércoles, que destruyó casi totalmente las salas oriental y occidental, siendo especialmente graves los daños en la biblioteca y en los archivos. A ello hay que sumar los desperfectos causados por los continuos enfrentamientos con armas de grueso calibre, ametralladoras y cohetes. Cálculos de los bomberos estiman que la destrucción del moderno y gigantesco edificio afecta a un 80% de las instalaciones.

Malvinas

Caputo propone un debate con Thatcher

Buenos Aires.— El canciller argentino Dante Caputo propuso un debate público con la primera ministra inglesa Margaret Thatcher o los miembros de su Gobierno, en torno del conflicto que ambos países mantienen sobre la soberanía de las islas Malvinas.

Caputo aclaró en declaraciones periodísticas, que ese debate no representaría «un desafío», como lo señaló el corresponsal de un diario inglés en la Argentina.

Es, dijo «un proceso de esclarecimiento donde el intercambio de ideas sea la manera civilizada de enterar a la opinión pública de qué es lo que está pasando».

Caputo dijo no tener «ningún temor» a confrontar públicamente las posiciones de ambos Gobiernos, argumentando que la Argentina, «cuenta con títulos justos y con todas las razones para ganar la discusión». —Efe

GUINEA - BISSAU: Altas figuras políticas preparaban un golpe de Estado

Bissau.— Altas figuras de la jerarquía política de Guinea-Bissau preparaban desde hace un año un golpe de Estado para alejar al Presidente Joao Bernardo «Nino» Vieira, revelaron a la radio guineana varios cabecillas de la intentona.

La revelación ha sido hecha tras la detención del vicepresidente del Consejo de Estado y «número dos» del país Paulo Correia, acusado de encabezar la conspiración cuya profundidad no es todavía suficientemente conocida.

Además de Paulo Correia fueron igualmente detenidas cerca de dos docenas de personas, entre ellas el jefe de la Casa Civil del Presidente «Nino» Vieira, Binhancaren Nantchanda, el comandante de la Policía militar, Tagmé Nawaé, y el comandante de la Brigada Mecanizada «14 de Noviembre» —la más importante del país— Tué Nambagna. —Efe

Red de traficantes

ETA recibía armas enviadas desde Bélgica

Bruselas.— La Policía belga desmanteló ayer una red de traficantes de armas que abastecían, entre otros, a la organización terrorista ETA-M, según informó un portavoz de la Brigada Superior de Investigación.

Una de las armas provenientes de este tráfico —una metralleta que poseía un terrorista vasco detenido en Francia— fue utilizada para perpetrar un atentado contra un policía español en el País Vasco.

Entre el arsenal se encuentran morteros belgas, pistolas checas, fusiles de origen pakistaní y un importante alijo de armas destinadas a un país árabe no identificado, pero que llegaron a Bélgica para ser enviadas a ETA, según fuentes de la Policía.

Nueva «cumbre» franco - alemana

París.— Las relaciones Este-Oeste y la preparación del próximo Consejo Europeo (integrado por los jefes de Estado y de Gobierno de los países miembros de la CEE) serán el centro de la nueva «cumbre» franco-alemana occidental que iniciaron ayer en Bonn el presidente Francois Mitterrand y el canciller Helmut Kohl.

Los dos políticos analizarán las últimas propuestas norteamericanas y soviéticas sobre desarme y las posibilidades de éxito de la «cumbre» Ronald Reagan-Mijail Gorbachov, prevista para dentro de dos semanas en Ginebra.

Filipinas

Marcos se irá de la Presidencia cuando las urnas le den un sucesor

Manila.— El presidente filipino, Ferdinand Marcos, cuyo Gobierno tiene ahora la desconfianza de Washington, anunció que el próximo 17 de enero habrá elecciones presidenciales en el país y que él dimitirá de su cargo cuando sea proclamado su sucesor.

Marcos señaló que la próxima semana enviará un proyecto de ley al Parlamento para que éste llame a elecciones y que con el mismo enviará también su renuncia, que se hará efectiva cuando las urnas le den un sucesor.

Marcos hizo el anuncio ante la prensa luego de una reunión de urgencia con los dirigentes de su Movimiento para la Nueva Sociedad, que aceptó sin problemas el adelantar las elecciones dieciocho meses antes de que concluya el período presidencial.

El proyecto de ley adelantando las elecciones será presentado por el ministro de Gobierno, Leonardo Pérez. Durante la conferencia de prensa, el presidente dijo que «enviaré una carta de renuncia, que se hará efectiva poco después de la proclamación del vencedor en las urnas». —Efe

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

QUIMICA Y AGRICULTURA EN AL-ANDALUS

El hecho histórico de mayor trascendencia en el campo de la química en la evolución de Al-Andalus fue el tratado de amistad entre Al-Nasir y el emperador Constantino VII, que regaló a Al-Nasir la Materia Médica de Dioscórides en el año 948.

Al-Nasir consiguió la colaboración del monje Nicolás, llegado a Córdoba entre 951-952, y la de algunos científicos y traductores andaluces, como Hasdai Ibn Chaprut: trabajaron sobre capítulos dejados por Hunain Ibn Ishaq, y actualizaron la no-

tarias de la medicina, si bien muchos de los científicos de la época investigaron en estos campos por separado. En cualquier caso, instituyeron los cimientos de los que Occidente se sirvió para reorganizar las ciencias modernas.

En el terreno de la química orgánica, hay que destacar la

moderna por la «sal de plomo», usada en las inflamaciones agudas.

EL CALENDARIO DE CORDOBA 961

El regalo de Rabi Ibn Zaid —Recemundo— al Hakam II en Medinat Al-Zahra, la más anti-

Hoy en día las referencias al calendario citan siempre que fue traducida al francés en 1948 y adjudican la autoría a Ibn Al-Banna.

Pero la vocación labradora de los andaluces se manifiesta, a partir del siglo XI, en el desarrollo alcanzado en la Península por un género especial de literatura técnica: los tratados de agricultura (de los cuales los más antiguos conocidos, como el del granadino Al-Tinari, parecen proseguir una tradición didáctica previa y merecen un estudio y aprovechamiento más profundos) y los de botánica práctica, que nos brindan un inventario sumamente amplio de la flora silvestre o cultivada de la tierra andaluza, al tiempo que nos entregan un vocabulario, en árabe y romance, tan preciso como vasto.

En Al-Andalus se perfeccionaron los métodos de cultivo, se importaron y aclimataron plantas exóticas, se emplearon las fuentes termales y se desarrolló y mejoró el sistema de regadíos. Entre los mejores poetas de la España musulmana no encontraremos ningún cantor de cimas desoladas ni de anchos espacios barridos por el viento.

Los tratados árabes de agronomía son casi los únicos que ponen de relieve los variados aspectos del suelo andaluz, y detallan los cuidados que de continuo hay que prodigarle: aono, riego, laboreo, extirpación de malas hierbas, lucha contra parásitos, pájaros, plagas de langosta...

La técnica agrícola, herencia de la España romana y visigoda, fue perfeccionada con bastante celeridad, que luego sufrió un estancamiento para evolucionar después bajo dominio islámico. Desde el siglo XI, los árabes impulsaron una terminología sacada de su propio vocabulario, que en buena medida ha subsistido, tanto en castellano como

demostramos el azafrán, obligado condimento de la mayoría de los platos andaluces, y el alazor, o azafrán bastardo, usado más bien para teñir y para afeites. El azafrán de tierras de Toledo era el más famoso, así como la hierba pastel o glasto («isatis tinctoria»), y de idéntica procedencia. El Jardín Botánico de Toledo poseía también plantaciones de cominos, coriandro, granza y alheña. Asimismo, se practicaba, con éxito en muchos sitios, la cría del gusano de seda: era especialidad de las mujeres.

EXPLOTACION DE LOS RECURSOS NATURALES

Los datos de los geógrafos árabes sobre la técnica de la explotación en las minas y sobre el tratamiento de los minerales, son sumamente lacónicos, en comparación con la detallada mención de las riquezas del subsuelo hispánico y las precisiones sobre los emplazamientos de las vetas.

El oro provenía exclusivamente de las arenas de río, y su cernido se hacía particularmente en el Segre, a su paso por Lérida, y en el Darro, que confluye en Granada con el Genil. La plata salía de ciertos yacimientos de Murcia, Alhama, Totana. El cobre se extraía en Toledo y Elvira. Es célebre el yacimiento de mercurio de Almadén, a 125 km. al norte de Córdoba, en Ciudad Real.

Sobre los procedimientos de explotación de estos diversos recursos la incertidumbre contemporánea es mayor. Nada nos prueba que tales explotaciones fuesen arrendadas por el Estado o llevada directamente por mercaderes, la quinta parte de cuyo beneficio iría a pagarse como impuesto religioso.

Las aguas termales y sus virtudes curativas también llamaron la atención de los árabes, en especial de Albakri y Al Idrisi. Su frecuente uso queda patente en la persistencia de numerosos opónimos que corresponden al emplazamiento de dichos ma-



menclatura con un sentido del árabe moderno.

Hasdai Ibn Chaprut, de origen judío, alcanzó renombre por conseguir sintetizar sus conocimientos en el triaq, preparado que contenía varias drogas y que podía utilizarse en diversas enfermedades. Pero debido a su elevado coste y al largo tiempo necesario para su preparación, sólo pudieron beneficiarse de él gentes importantes.

Es fama que entre esos famosos traductores estaba Ibn Gul-gul, más conocido hoy como historiador: sea como fuere, fue traducido el libro Drogas simples, de Dioscórides, uno de los títulos más significativos en la evolución científica de la época.

Los científicos andaluces se mostraban más interesados en la química que los orientales. Muchos de ellos investigaron las ciencias exactas —Ulum Al Taalim—: así, el famoso Abul Gasim Al-Magrity, muerto en 1007, que es autor de Gayat Al Haqim, así como su discípulo Ibn Basrun, que Ibn Jaldun menciona en su «Introducción», aunque poco más sabemos de él.

Se considera a Al-Razi como el inicio de una cadena de químicos, ya lejanos de la escuela de Jaber Ibn Hayan, que había introducido sus obras en Occidente a través del Latino. Algunos de ellos serían: Ibn As Samh (m. 1035), Ibn As Saffar (m. 1034), Az Zahrawy (m. 1013), Ibn Rusd (m. 1126) e Ibn Al Baytar (m. 1240).

CIENCIAS EXACTAS: QUIMICA

La química, herbolaria y farmacia eran partes complementarias

fabricación del jabón blanco, del duro, la extracción de perfumes, la purificación de aceites esenciales a partir de semillas, el trabajo en los aceites grasos de aceitunas y almendras. Los métodos utilizados no eran diferentes a los que hoy ponen en práctica los más modernos laboratorios.

Los andaluces extrajeron y purificaron las llamadas «agua de rosa» y «agua de flores». Si bien el proceso de extracción del alcohol es similar, no parece que en Al-Andalus se llegara a conseguir prepararlo; la causa quizá sea la carencia de nuevos métodos de solidificación y refrigeración, pues hasta 1240 Arnold Philnov no lo extrajo del zumo de uvas.

Sin embargo, los árabes descubrieron el ácido sulfúrico, el ácido nítrico, el nitrato de oro, el ácido arsénico, el óxido de mercurio, los óxidos de hierro, bronce, mercurio y fósforo a partir de los diversos metales españoles. Ello además de la preparación, separación e identificación de tres tipos de azufre: rojo, amarillo y blanco.

Por otro lado, Al-Razi publicó sus propias conclusiones sobre la química; Ibn Sina introdujo, por primera vez, la improbabilidad de la transformación de los metales en oro; e Ibn Al-Baytar, en su diccionario, habla de «abar», es decir «plomo quemado», que fue utilizado por la medicina andaluza y descrito por Ibn Sina como «plomo negro... que enfría las infecciones, elimina las glándulas y las pudriciones de las coyunturas...». Este compuesto de plomo y azufre, que contiene en su mayor parte sulfatos de plomo, fue sustituido en la medicina

agua y preciosa obra mencionada en Risala fi Al-Anwa, apareció en texto latino en 1838, y en árabe fue publicado por Dozy en 1948, según un manuscrito en caracteres hebreos, junto con una adaptación latina que parece ser más tardía. Contiene, en forma abreviada, dos calendarios completos, que abarcan a la par astronomía, meteorología y agricultura. Fueron compilados en la misma época por el secretario Arib Ibn Said, continuador de la crónica de Al-Tabri, y por el dignatario eclesiástico mozárabe Recemundo, alias Rabi Ibn Zaid, arriba mencionado.



La minería tuvo singular relieve

El principal interés del documento reside, ante todo en los datos que aporta sobre la vida en los campos y sobre los trabajos propios de cada estación, agrupados por lo general bajo un mismo epígrafe al fin de cada mes del calendario solar.

en las hablas de Andalucía, Levante o Aragón.

El cultivo de las plantas aromáticas o colorantes, así como el de las textiles, ocupaba, por su parte un lugar de importancia en la economía agrícola de la época. Entre las primeras, po-

nantiales (en árabe, Al-Hamma). Hay Alhamas en Almería, Granada, Murcia y Zaragoza, célebres por sus aguas ferruginosas y bicarbonatadas cálcicas.

(De «Tigris» de la Embajada de Iraq)

El domingo se inaugura el frontón de Turégano

El próximo domingo, día 10, y a partir de las tres y media de la tarde, tendrá lugar la inauguración del frontón de Turégano. Con este motivo, el Ayuntamiento de la localidad y la Federación Provincial de Pelota han organizado un encuentro deportivo en el que se enfrentarán pelotaris de Zamora y Segovia por parejas. Los partidos que se disputarán son los siguientes. García-Plácido, de Zamora contra Hermanos Molina de Segovia, y Ferrero-Jodra contra Moro-José, zamoranos y segovianos, respectivamente.

CALENDARIO DEL DEPORTE SEGOVIANO

Partidos a jugar el domingo

1.º REGIONAL ORDINARIA GRUPO 1.º

Diamante-Acueducto, 11,30 de la mañana.
Leonesa Ventas-Unión Aravaca, a las 10,45.
Calasancio-Arévalo e Hijos, 11 Hortaleza-San Agustín, 10,45.
At. Alcobendas-San Lorenzo, a las 16,30.
El Pardo-La Granja, 11,15
Aravaca-San P. Prosperidad, a las 10,45.
Collado Villalba-Concepción, 16,30.
Rosillo 75-Real Avila Promesas, 11,30.

SEGUNDA REGIONAL GRUPO 5.º

Torrelodones-At. Villalba, a las 11,30
At. Leones Castilla-El Tiemblo, a las 16.
Los Molinos-Navas del Rey, 16.
Valsain-Piedrahita, 16.
El Escorial-Arévalo, 15,45.
Olombrada-Chapinería, 16.
Las Navas-Moralzarzal, 12.
Cebreña-Carbonero, 16.
Descansa: Galapagar.

3.º REGIONAL PREFERENTE GRUPO 7.º

Coca-G. Ayllonesa, a las 16.
Cantimpalos-Molareño, 16.
At. Cerdilla-Mozoncillo, 16.
Alpedrete-Sepúlveda, 12,15.
Club 74-Rec. Chechi, 11,30.
W-Dyc Palazuelos-Cantalejo, a las 16.
Hoyo Manzanares-Cercada, 16.
Valseca-El Espinar, 16,30.
Descansa: Collado.

3.º REGIONAL ORDINARIA GRUPO 8.º

Zarzuela Pinar-Turégano, a las 16.
Nava Asunción-Veganzones, 16
Bernúy-Cabezuela, 16.
Descansa: Bernardos.

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

El Espinar-Cantalejo, a las 11.
Carbonero-G. Segoviana, (sin determinar).
La Granja-Arévalo e Hijos, sábado, a las 16 horas.

AUTOMOVILISMO

Hoy comienza el Rallye de San Marino

El equipo RACC-BENDIBERICA con Salvador Serviá y Jordi Sabater acude este fin de semana a Italia para disputar el Rallye San Marino, prueba puntuable para el Campeonato de Europa con coeficiente 2.

El objetivo de la participación del equipo campeón de España de Rallyes en esta prueba, es el conseguir finalizar el campeonato continental entre los cinco primeros clasificados y conservar con ello la categoría de piloto prioritario A de la FISA.

Para disputar el Rallye San Marino, Serviá-Sabater dispondrán de su habitual Lancia Rothmans preparado por el Jolly Club con el que han conquistado el título español de rallyes, no descartándose la posibilidad de que a tenor del resultado obtenido, el equipo RACC-BENDIBERICA se sitúe en segunda posición del campeonato europeo, dada la escasa diferencia

de puntos que le separan de los primeros clasificados.

El Rallye San Marino consta de un recorrido de 593 kilómetros, divididos en dos etapas y con un total de 29 tramos cronometrados que representan 327 kilómetros, todos ellos de tierra. La prueba es fácil de entrenar ya que en realidad son once los tramos a reconocer, pues se repiten dos y tres veces. La primera etapa se inicia hoy viernes, a las 16 horas, para concluir a las 2.30 horas de la madrugada, en tanto que la segunda etapa da comienzo el sábado a las 14,20 horas, para finalizar el rallye definitivamente a las 2.30 horas de la madrugada.

Clasificación actual del campeonato europeo: 1, Darío Cerrato, 409 puntos; 2, Fabrizio Tabaton, 264; 3, Andrea Zanussi, 250; 4, Massimo Biasion, 245; 5, Mauro Pregliasco, 242; 6, Salvador Serviá, 231.

TENIS. — Torneo de Estocolmo

El español Rodríguez Aransay, eliminado por McEnroe

Estocolmo. — El español Juan Antonio Rodríguez Aransay resultó derrotado por el estadounidense John McEnroe por 6-4 y 6-1.

Juan Antonio termina así su gran actuación en este campeonato en el que salió de la previa eliminando al estadounidense Hooper y al francés Leconte en la primera ronda.

LOS TENISTAS PASARAN UN CONTROL ANTIDROGA A PARTIR DE 1986

Londres. — El Consejo Internacional de Jugadores de Tenis, máximo órgano rector de este deporte, ha aprobado la utilización del control antidroga que entrará en vigor en los torneos del Grand Prix en 1986. La medida fue recomendada por la Asociación de Tenistas Profes-

sionales (ATP), y se aplicará especialmente contra la cocaína, la heroína y las anfetaminas. Esta es la primera vez que una organización de jugadores de un deporte importante solicita la implantación del control.

Todos los tenistas que participan en torneos internacionales serán objeto de este control, y aquellos que den positivo o rehusen su utilización podrían ser apartados temporalmente del circuito. En 1986, primer año de aplicación del control antidroga, éste se realizará en dos de los cinco torneos más importantes: Roland Garros, Wimbledon, Open de Estados Unidos, Open de Australia y Delray Beach. — Efe

MONTAÑISMO

La expedición Everest '86 eligió sus sherpas

Barcelona. — El alpinista catalán y cónsul honorario de Nepal en España Lluís Belvis ha contratado a siete sherpas nepalíes, que acompañarán a la expedición catalana que el próximo año intentará alcanzar la cima del Everest. Belvis, que trabaja intensamente en la preparación de la nueva aventura, que intentará el ascenso de los

Los famosos deportes de Georgia

Hace cientos de años que se practica un juego parecido al rugby y distintas modalidades hípicas

Se considera que fue el inglés William Webb Ellis el primero que, con desacato de las reglas del fútbol que entonces se jugaba, agarró la pelota con las manos y se la llevó hacia la portería contraria. Este acontecimiento ocurrido en 1823 ha quedado perpetuado en una placa conmemorativa puesta en 1923 en el famoso Colegio de Rugby.

Sin ánimos de poner en tela de juicio este hecho histórico, hay que señalar que en el Cáucaso, en Georgia (URSS), varios centenares de años antes de que apareciera el rugby, los georgianos se entretenían en un juego parecido llamado «leló».

Este juego se practicaba durante los días festivos, desde la mañana temprana hasta las sombras del crepúsculo. Jugaban casados contra solteros, viejos contra jóvenes, personas prolíficas contra gente sin hijos, calle contra calle, aldea contra aldea. En aquella lejana época el número de jugadores era ilimitado e incluso dispar. Abandonaban el encuentro a medida que los rendía la fatiga y, luego de descansar un rato, volvían a entrar en él cuando les parecía. Lo importante era burlar al rival corriendo y llevar el balón hasta la línea convenida, llamada «leló».

Las reglas modernas determinan claramente todas las acciones del deportista, conservándose, sin embargo, el inconfundible colorido antiguo. Se juega sobre un terreno de hierba y plano, de tamaño algo menor que el campo de rugby. Cada equipo tiene 13 jugadores. La pelota de cuero, rellena de algas marinas, pesa no menos de 2,5 kg. y es más difícil de manejar que el «melón» de rugby, de 400 gr., motivo por el cual la duración de los partidos se abrevia:

dos tiempos de 30 minutos cada uno. Y como en el rugby, gana el equipo que efectúa mayor cantidad de aterrizajes tras la demarcación acordada en los lados transversales de la cancha.

En general, en Georgia, los deportes nacionales gozan de gran popularidad. Al igual que hace cientos de años la lucha «chidaoba» sigue atrayendo a muchos espectadores. Los rápidos lances tienen lugar bajo la belicosa melodía del doli (tambor) y la zurná (instrumento musical de viento). Desde la infancia los aldeanos se acostumbran a estos encuentros. No es de extrañar, pues, que numerosos georgianos que practicaban la chidaoba hayan llegado a ser campeones europeos, mundiales y olímpicos de lucha libre.

Otras modalidades nacionales de lucha — el shuakauri, ahuapeji, mogverdi y kisruli — han dado maestros de yudo. Numerosos son los premiados en torneos internacionales que iniciaron su camino en las disciplinas «folklóricas».

También han llegado hasta nosotros exóticas variedades de prácticas hípicas: isindi, marula y tsjenburti. Las reglas de este último deporte fueron restablecidas gracias a las descripciones halladas en poesías que datan del Medievo. Se juega en una pista de 200-300 m. de largo y 75-120 de ancho, con una raqueta de mango largo. Cada equipo está formado por 6 jinetes: un guardameta, dos defensores y tres delanteros. La raqueta sirve para hacer rodar el balón por la tierra, pasárselo al compañero por el aire y cogerlo al vuelo. Gana el bando que marca más goles durante dos tiempos de 10 minutos cada uno.

El isindi en épocas pasadas fue un excelente medio de preparación militar. Los jinetes de cada formación se armaban con dardos de puntas blandas. Uno de los grupos envía a su jugador-desafiante a la pista. Atravesando la línea límite, lanza el dardo contra el rival que le sale al encuentro, tratando de «abrir» al jinete o al corcel. Enseguida regresa en veloz carrera, mientras que el oponente, a una señal del árbitro, sale disparado tras él y trata de «atravesar» al blanco en movimiento.

En 1982 se jugó por primera vez un campeonato individual y por equipos de kabaji: dentro de una cancha lisa se coloca una vara de 6 m. y, sobre ella, una copa de 30 cm. de alto que un jinete deberá tirar de un flechazo pasando a todo galope.

En 1983, también por primera vez, Georgia definió al mejor saltador de longitud con participación de las poblaciones montañosas han adquirido renombre con sus saltos que superan los 10 m. Esto se explica por el hecho de que a menudo ellos se ven obligados a salvar barrancos, ríos de montaña y profundos pozos. — (APN)

OLÍMPISMO

El vicepresidente del comité organizador de Seúl '88, en Barcelona

Barcelona. — Kim Un-Yong, vicepresidente del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de Seúl-88, llegó ayer a Barcelona. Kim Un-Yong, que también es presidente de la Federación Internacional de Tae-kwondo, visitará las instalaciones y proyectos de la candidatura de Barcelona para los Juegos Olímpicos de 1992, acompañado del consejero delegado, Josep Miquel Abad. Kim Un-Yong asistirá mañana, en Madrid, a un torneo de tae-kwondo y el domingo al Trofeo «Ciudad de Barcelona», también de la misma especialidad de lucha. — Efe

BALONCESTO

El Real Madrid jugará la liguilla final de la Copa de Europa

Madrid.—El Real Madrid se ha calificado para disputar la liguilla final de la Copa de Europa de Baloncesto, al derrotar ayer al Friburgo de Suiza por 89-81 (40-39), en partido de vuelta correspondiente a la segunda eliminatoria, disputado en el Pabellón Deportivo ante unos 2.000 espectadores.

Al Real Madrid se le atragantaron los suizos del Friburgo, a los que tan sólo derrotó por ocho puntos, después de haber ido por detrás en el marcador en el primer tiempo. El Madrid perdió muchos balones y, sobre todo, falló en ataque, con un Robinson que tuvo su noche negra en los lanzamientos a canasta. Mientras, en los suizos, Billy Bates era una máquina a la hora de encestar, sin que Townes, encargado de marcarle, lograra anularle. Los suizos llegaron a contar con una ventaja máxima en el marcador de seis puntos (19-25) a los diez minutos.

La salida de Alfonso del Corral por Linton Townes en el minuto quince, dio otro aire al juego del Madrid, que terminó un punto por delante en el marcador (40-39), al encestar el pro-

pio Del Corral en el último segundo del primer periodo.

En el segundo tiempo el entrenador del Real Madrid, Lolo Sáinz, dejó en el banquillo a Fernando Martín y sacó en su lugar a Fernando Romay. el Friburgo acusó cansancio y tan sólo Bates siguió con su recital de canastas. Pero no fueron suficientes para evitar la derrota. Efe

CACAO LAT, CLASIFICADO, Y CAI, ELIMINADO EN LA COPA KORAC

Madrid.—El Cacaolat logró el pasado miércoles clasificarse para los cuartos de final de la Copa Korac, pese a perder por dos puntos de diferencia, por 85-83, frente al conjunto belga del Racing, en Malinas. El equipo de Granollers venció en el partido de ida, disputado en su cancha, por sólo tres puntos de diferencia, por 94-91.

El CAI de Zaragoza, por el contrario, fue eliminado del mismo torneo por el Hapoel, de Tel Aviv, pese a ganar, por 104-93. El CAI no pudo superar en su cancha los 15 puntos de ventaja, 89-104, del partido de ida, jugado en Tel Aviv.

FUTBOL

Borussia y Spórting de Lisboa, rivales de los españoles en la Copa de la UEFA

Zurich (Suiza).— Borussia de Moenchengaldbach y Sporting de Lisboa serán los rivales de los dos equipos españoles que permanecerán en competición en la Copa de la UEFA, Real Madrid y Atlético de Bilbao.

Los partidos de ida de estos octavos de final se disputarán el 27 de noviembre próximo, y los de vuelta, el 11 de diciembre.

Los restantes torneos europeos reanudarán sus eliminatorias ya en 1986.

El resultado del sorteo efectuado en Zurich para los octavos de final de la Copa de la UEFA ha dado el siguiente resultado (primer partido en el campo del equipo citado en primer lugar):

Borussia M. (Frg)-Real Madrid (Esp.).

Dundee United (Esc)-Xamax Neuchatel (Sui).

Legia Varsovia (Pol)-Inter de Milán (Ita.).

Dnjep Dnjepetrovsk (URSS)-Hajduk Split (Yug).

Hammarby Estocolmo (Swe)-Colonia (Frg.).

Nantes (Fra.)-Spartak Moscú (URSS).

Ath. Bilbao (Esp.)-Sporting Lisboa (Por).—Efe

Guruceta Muro correrá en Behovia

Elche (Alicante).—Emilio Guruceta Muro, el árbitro internacional guipuzcoano afinado en Elche, correrá mañana domingo la clásica prueba internacional pedestre Behovia-San Sebastián. El colegiado internacional, en las últimas pruebas y test de los colegiados españoles en Barcelona, ha resultado el trenchilla español con mejor condición física.

GIMNASIA

Laura Muñoz, clasificada para el Mundial individual

URSS, campeona del mundo en masculino y femenino por equipos

Montreal (Canadá).— La gimnasta española Laura Muñoz se ha clasificado para el campeonato mundial individual de gimnasia femenina. Al torneo individual concurrirán 36 atletas, con un máximo de tres por país, determinadas por los resultados de sus respectivas selecciones en el concurso por equipos, que ha sido ganado por la URSS.

La Unión Soviética ha ganado también, por novena vez desde 1950, el título mundial de gimnasia femenina por equipos, en apretada lucha con Rumania. Las soviéticas se han mantenido en cabeza desde el comienzo de la competición, con los ejercicios obligatorios, pese a la gran actuación de la mejor gimnasta del momento, la rumana Caterina Szabo, primer clasificada individual en este torneo por equipos.

La URSS ha colocado nada menos que cinco gimnastas entre las diez primeras, por tres rumanas y dos atletas de Alemania del Este. El papel de España ha sido mejor de lo que el duodécimo puesto pueda indicar, si se tiene en cuenta que ha sido el segundo equipo de Europa Occidental, precedido sólo por la RFA.

En el plano individual, Caterina Szabo realizó una competición impecable: 9.95 en barra de equilibrios, 9.90 en salto y suelo y 9.825 en asimétricas, puntuaciones que ha anunciado piensa superar en el concurso individual.

Matrícula de honor en el suelo, con un 10, a la alemana del Este

AJEDREZ

Kasparov, a un paso de ser campeón mundial

Moscú.—La penúltima partida de la final por el título mundial más emocionante de la historia de ajedrez, que disputan el campeón Anatoly Karpov y el aspirante Garry Kasparov, estuvo caracterizada por un dramatismo y una tensión «de infarto» para el público y los expertos.

Tras soportar una presión constante de las piezas de su rival, el campeón, que ayer movió negras, logró salvar, gracias a su magistral capacidad defensiva, una de las situaciones más apuradas a las que se había visto sometido en esta partida.

El aspirante tuvo el triunfo en la mano a lo largo de toda la partida, pero se vio sorprendido en última instancia por la extraordinaria sangre fría de su rival, el único que ayer no logró perder.

En la apertura, Kasparov sorprendió a su oponente con una variante de laboratorio de gambito de dama, con la que no contaba el campeón. Con esta ventaja inicial, desarrolló un juego rápido y peligroso, gracias al cual logró ganar nada menos que una hora de ventaja a su oponente. Se acordaron tablas tras el movimiento 41. Ahora todo queda pendiente de la última partida que se disputará mañana. Karpov, necesita la victoria para retener el título. A Kasparov le basta con el empate para proclamarse nuevo campeón.—Efe

Ulrike Klotz (14 años), y premio a la desgracia a la estadounidense Jennifer Sey, que sufrió una dislocación de la rodilla izquierda durante su ejercicio en las barras asimétricas y que probablemente tendrá que ser operada.

CLASIFICACIONES

Por equipos: 1, URSS, 393.375 puntos; 2, Rumania, 388.850; 3, Alemania del Este, 387.500; 12, España, 369.875.

Individual en concurso por equipos: 1, Caterina Szabo (Rum.), 78.750 puntos; 2, Natalia Yurchenko (URSS), 78.650; 3, Olga Mostepanova (URSS), 78.575.

LOS SOVIETICOS, CAMPEONES POR EQUIPOS

Montreal (Canadá).— El equipo masculino de la Unión Soviética se adjudicó ayer de madrugada, el título de campeón del mundo de la especialidad, tras la disputa de los ejercicios libres, y después de un emocionante codo a codo con los chinos. Estos, con dos ejercicios impresionantes por parte de Tong Fei —un diez en barra fija— y de Li Ning, se acercaron peligrosamente. Tong Fei realizó un ejercicio perfecto, con una salida de triple mortal que enardeció al público que llenaba el Velódromo de Montreal.

Con la ausencia de Belocherzev, el líder del equipo, tomó el mando Yuri Korolev, campeón mundial en 1981. Este, junto con Vladimir Artemov fueron las vigas maestras de la victoria de los soviéticos, que aparte sus innegables calidades, tuvieron todo a favor. Así, en la jornada del lunes, fueron claramente favorecidos por el sorteo. China tuvo que realizar sus ejercicios en la jornada matinal, donde los jueces son especialmente severos.

El diez de Tong Fei, único concedido hasta el momento en la competición masculina, no les sirvió a los chinos para encaramarse al primer lugar. Los orientales, sin embargo, dieron toda una lección de competitividad, puesto que comenzaron el día en cuarto lugar.

A los dos aparatos ya habían sobrepasado la puntuación de los japoneses y a los tres, la de los alemanes democráticos. Alcanzar a los rusos era demasiado y eso no pudieron hacerlo. Pero dejaron constancia de los inmensos progresos de la gimnasia china.

Los soviéticos, que consiguieron más una regularidad de todos los componentes del equipo que unas excelentes notas de sus estrellas, al final, con un total de 585,65 puntos mantuvieron la primera plaza, mientras los chinos se quedaron en 582,60. España fue decimoquinta, sobre veintiún países, con un total de 551,85 puntos.—Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL

El jugador argentino José Luis Lanau ha regresado a Logroño, después de ser dado de alta de su gravísima enfermedad de paraplejía, por la que ha permanecido internado en la clínica «Primeros de Octubre» de Madrid desde hace más de un mes.

El Forum protesta la actuación de dos árbitros

Valladolid.—El Forum Filatélico, de Valladolid, ha protestado ante los comités de competición y de árbitros por la actuación de los colegiados Neyro y Pizarro en el encuentro que disputaron el equipo vallisoletano y el Cajamadrid. La directiva del club de Valladolid ha calificado la actuación de los dos colegiados como «injusta, parcial y bochornosa» y les acusa de realizar una «redacción tendenciosa» del acta del encuentro. Después de calificar el proceder arbitral de Neyro como «provocativa y persecutoria actuación»,

solicita la apertura de un expediente informativo «para aclaración de los hechos acaecidos durante el encuentro».

Los directivos del club vallisoletano han pedido la descalificación de Neyro y Pizarro, «sobre todo para la dirección de los partidos del Forum Filatélico Valladolid». El Forum Filatélico ha sido multado por el Comité de Competición con 50.000 pesetas por los incidentes ocasionados por el público durante el partido disputado en el pabellón Huerta del Rey ante el Cajamadrid.—Efe

ATLETISMO

La élite española firma con «Team Larios» para lucir su anagrama

Madrid.— José Luis González, Javier Moracho, Antonio Sánchez, Rosa Colorado, Carlos Sala, Antonio Corgos, Andrés Vera y Angel Heras son los ocho atletas que han firmado ya contrato con el Athlétic Team Larios, para que luzcan en sus camisetas el anagrama de esta firma de bebidas alcohólicas.

La presentación oficial de este acuerdo tuvo lugar en un hotel de Madrid con la presencia de varios de los atletas, encartados y algunos que están en negociaciones con este nuevo equipo, ya que se espera conseguir los servicios de varios más antes de finalice el año.

En total, Unipublic pretende acoger en su nuevo equipo, por lo menos, a una docena de atletas españoles, a excepción de José Manuel Abascal, que ya tiene contrato con una empresa cántabra de cocinas.

Las condiciones económicas no son tan extraordinarias como en un principio se había dicho, serán unos 20 millones de pesetas los que invierta Larios en esta primera fase del plan, de los cuales un buen puñado irán a manos de José Luis González, Javier Moracho y Colomán Trabado.

Unipublic tendrá prioridad sobre los atletas de A.T. Larios para que disputen las reuniones que organiza en España, siete en total, siempre y cuando no alteren su planificación de la temporada, por lo que podrán seguir compitiendo, a efectos nacionales e internacionales, con sus actuales clubes.

Otra de las ventajas con que contarán los miembros del A.T. Larios será el apoyo médico y fiscal. Disponiendo también de un servicio de colaboración en sus desplazamientos al extranjero para mover con mayor éxito su imagen.

Así, pues, el único condicionante que exige Unipublic a este ramillete de buenos atletas es la obligatoriedad de acudir a todas sus reuniones y exhibir la publicidad dentro de los límites permitidos por la Federación Internacional.

Según los responsables de la agencia de publicidad Unipublic, que ha sido la encargada de llevar todas las negociaciones, para evitar suspicacias y asociaciones perniciosas entre la bebida alcohólica y el deporte, el nombre oficial del anagrama será simplemente Athlétic Team Larios.—Efe.

DEPORTES LALO
GRAN EXPOSICION DE TROFEOS DEPORTIVOS
La Albuera

Presentado el libro «El uso de drogas en la juventud»

TABACO Y ALCOHOL CONDUCEN A LA TOXICOMANIA

La falta de información entre la población lleva a situaciones de esquizofrenia social

Madrid.—El consumo de alcohol y tabaco en la adolescencia, que casi se ha triplicado en los últimos 20 años, es el factor que conduce con más fuerza a la utilización de otras drogas.

En su libro «El uso de drogas en la juventud», presentado ayer en la Dirección de la Juventud, Domingo Comas Arnau explica que la utilización de una droga lleva a otras.

Al acto de presentación debían concurrir los ministros de Cultura y de Sanidad, Javier Solana y Ernest Lluch, quienes, finalmente, no lo hicieron por «razones de última hora», según

dijo el director general de la Juventud, Josep María Riera.

Riera aseguró que el Plan Nacional contra la Droga se había basado en los informes que permitieron escribir este libro.

Domingo Comas explicó luego las ideas centrales que expone en su obra.

Para el autor, el consumo de «drogas legales», como alcohol y tabaco entre los jóvenes se ha incrementado de tal manera que fuman y beben más que los adultos y en una proporción doble o triple que hace dos décadas.

Además, la edad de inicio y el nivel de consumo de alcohol y tabaco en la adolescencia y en su entorno familiar y grupal, es el factor que más fuertemente se correlaciona con las situaciones de politoxicomanía.

El texto afirma que es lícito considerar que si el uso de drogas ilegales se correlaciona con el de alcohol y tabaco, sin una política de control de éstos, poco se puede hacer para reducir y controlar la utilización de drogas ilegales.

El autor afirma que la falta de información entre la población lleva a situaciones de «esquizofrenia social» y pone como

ejemplo que entre los usuarios habituales de cannabis, sólo un 36,3 por ciento son partidarios de su despenalización y un 28,4 de su venta libre.

Para realizar este libro, Comas ha sistematizado más de doscientas investigaciones que hasta ahora no habían sido comparadas ni, la mayoría de ellas, publicadas por las instituciones que en su día las encargaron.

El texto tiene, según el autor, una clara intención didáctica e intenta proporcionar al público en general y a los profesionales que vayan a relacionarse con el fenómeno de la toxicomanía un instrumento para la comprensión sociológica de la misma.

Aunque Comas analiza el uso de drogas entre los jóvenes, lo que plantea es la problemática global, ya que, para él, no es comprensible el fenómeno entre los jóvenes sin tener en cuenta las actitudes y comportamientos de los adultos.

Comas insiste en que entre un 60 y un 80 por ciento de los jóvenes experimentan por primera vez con drogas por curiosidad, para saber algo «de unas sustancias sobre las que se habla excesivamente».

Jardiel Poncela triunfa en dos teatros madrileños

Madrid.—Cuando se cumplen 33 años de su muerte, Enrique Jardiel Poncela triunfa en dos teatros de Madrid, con dos conocidas obras.

En el teatro Maravillas, se presenta, «Un marido de ida y vuelta», dirigida por Pérez Puig, con Jesús Puente, Amparo Baró, Alfonso del Real y Pablo Sanz en los principales papeles, y en el Centro Cultural de la Villa «Los ladrones somos gente honrada», que dirige Angel F. Montesinos, interpretada por Antonio Garisa, Vicente Parra, Charo Soriano, Mary Begoña y Gracita Morales.

Enrique Jardiel Poncela, nacido en Madrid en 1901 murió en esta ciudad el 18 de febrero de 1952. Considerado como uno de los maestros del humorismo español, destacó en su teatro, muy criticado, por otra parte, en su época, por su gracia, originalidad e ingenio.

Justo es recordar otros títulos como «Vd. tiene ojos de mujer fatal», «Cuatro corazones con freno y marcha atrás», «Eloisa está debajo de un almendro» y «Es peligroso asomarse al exterior».—Efe

Un cerdo para el mejor poeta

Bilbao.—Un cerdo será el premio del certamen de poesía popular vasca que se celebrará próximamente en Bilbao.

Mediante sorteo se decidirá quién de los esforzados vates se lleva el «txarri» o cerdo, mientras sus colegas recibirán un cucurucho de castañas, fruto que, asadito, viene bien para combatir el frío.

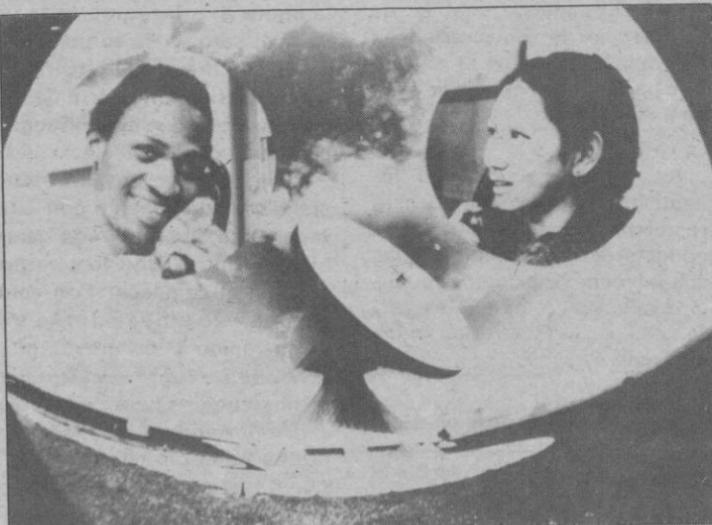
Tan originales galardones han sido instituidos por «Ulbarri», centro que además de enseñar euskera a los adultos alberga una escuela de «bertsolaris» o poetas populares orales vascos.

Los versos deberán hacer alusión a la festividad de San Martín, el próximo día 11, fecha que, según antiguas costumbres vascas, se inicia el invierno y dan comienzo las tradicionales «txarribodas» o matanzas de cerdos.—Efe

Los norteamericanos son los que más usan el teléfono

Munich.—La red telefónica internacional cuenta con un total de 576 millones de teléfonos y posibilita la telecomunicación mundial a través de los mares, desiertos y montañas, sea por cable, radio o teléfono. Se trata realmente del mayor automatizado del mundo. De las estadísticas telefónicas internacionales se desprende que la comunicación telefónica goza cada vez más intensamente de la predilección del ser humano. Según estas estadísticas, que acaba de enviar el consorcio alemán Siemens, de Munich (República Federal de Alemania) a las administraciones telefónicas, los que más uso hacen del teléfono son los norteamericanos. Cada ciudadano de los Estados Unidos efectúa al año 1.600 llamadas telefónicas.

De las estadísticas se desprende también que el país con mayor



número de cabinas telefónicas públicas es Japón, con una cabina por cada 128 habitantes y el país que tiene menos es Indonesia, con una cabina por cada 50.000 habi-

tantes. En la República Federal de Alemania hay una cabina por cada 380 habitantes.

(Foto: did/Siemens AG)

LA FUNDACION JUAN MARCH CUMPLE 30 AÑOS

Dedica un presupuesto de 500 millones anuales a sus actividades

Madrid.—La Fundación Juan March, creada en 1955, cumple ahora 30 años de actividad como entidad cultural, a lo largo de los cuales ha organizado 3.276 actos y concedido más de 5.600 becas y ayudas científicas.

Creada por el financiero mallorquín Juan March Ordinas como «entidad cultural y asistencial con fines no lucrativos», la Fundación dedica un presupuesto anual de 500 millones de pesetas a sus actividades, según el último de sus boletines informativos.

Su presidente, Juan March Delgado, afirma que en estas tres décadas se ha pretendido adecuar la actividad de la Fundación «a las necesidades científicas y culturales de la sociedad».

Las exposiciones artísticas tienen una atención prioritaria en la Institución y en los últimos 10 años ha celebrado un total de 243 muestras —entre ellas las dedicadas a Mondrian, Picasso, Matisse y Klee—, que fueron visitadas por unos dos millones de personas.

Dispone de un fondo pictórico y escultórico de arte español contemporáneo, así como una colección de grabados originales de Goya que actualmente se exhiben en Bélgica, y la colección de obras —más de 800 de 150 artistas— que alberga el Museo de Arte Abstracto español de Cuenca, que le fue donada por el artista Fernando Zóbel.

En el área musical se han

organizado más de 1.500 conciertos de música clásica y contemporánea y puesto en marcha dos iniciativas en los últimos cuatro años: «La tribuna de jóvenes compositores» y la creación del Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea.

La Fundación ha editado más de 300 títulos y publicaciones, y su biblioteca alberga un fondo especializado en Teatro Español del Siglo XX con más de 34.000 documentos: libros, folletos, fotografías, bocetos de figurines y decorados, discos y cassetes, programas de mano y críticas teatrales, entre otros.

Las ciencias biológicas y médicas han sido también objeto de atención por parte de esta institución cultural, que ha concedido 774 becas y ayudas a la investigación.

La labor de promoción cultural y científica de la Fundación March tiene una proyección en toda España, y en los últimos cinco años 123 trabajos becados por la institución se han realizado fuera de Madrid.

Entre los programas organizados fuera de Madrid, a los que se calcula que asisten un promedio de 250.000 personas anualmente, está «Cultural Albacete», una experiencia puesta en marcha por el Ministerio de Cultura y otras entidades, en la que durante dos años se dio una oferta cultural intensa y permanente, con exposiciones, conciertos, conferencias, seminarios y representaciones teatrales.—Efe

Los estudiantes de medicina, los más valientes frente al cáncer

Madrid.—Una encuesta científica basada en la pregunta. ¿Le gustaría que su médico le dijese la verdad si padece cáncer?, ha dividido a la población en dos sectores por orden de valentía. Los estudiantes de Medicina figuran a la cabeza, mientras que los obreros quedan en último lugar.

El sondeo, en el que participaron 962 personas y más de 300 médicos, fue realizado por el departamento de Patología General de la Universidad de Cádiz que dirige el profesor Avelino Senra. Las conclusiones de este estudio se presentan en el Congreso Internacional de Oncología, que se inicia hoy en París.

¿En caso de tener cáncer, le gustaría que se lo dijeran? Los estudiantes del primer año de medicina respondieron «sí» en un 90,30 por ciento, la población en general hizo lo mismo en una proporción del 77,04 por ciento, mientras que los obreros de una factoría naval, sólo dijeron «sí» en un 47,56 por ciento.

Los resultados de la encuesta reflejan una dicotomía peculiar, pues «aunque la mayoría desea conocer la verdad, esta se dice en contadas ocasiones por temor a las reacciones de los pacientes», afirmó a Efe el profesor Senra.

«Lo he hecho en dos ocasiones

—comentó— el primer paciente padre de familia de cinco hijos, se suicidó. El otro paciente, una mujer francesa, estuvo más de diez días con una profunda depresión».

Otra pregunta de la encuesta se refiere a el caso de que sea un pariente directo el que padezca algún tipo de cáncer y si en ese caso «el médico se lo debe comunicar».

Los resultados son asimismo significativos, ya que sólo el 9,01 por ciento desearía que su familiar conociese el verdadero alcance de la enfermedad que sufre. La lista de familiares directos se refiere a la mujer o el marido en caso de matrimonio, y la de padres a hijos.

A pesar de que los médicos en general, no comunican directamente al paciente los casos de cáncer, estos en una proporción mínima saben perfectamente lo que tienen en realidad.

El mismo equipo científico realizó una encuesta en el Instituto Nacional de Oncología de Madrid sobre 706 pacientes con alguna patología cancerosa.

Se les preguntó si sufrían algún tipo de cáncer maligno y sólo el 21,18 por ciento lo reconoció. De los que habían sufrido ya una operación en el centro, sólo el 16,25 por ciento sabía realmente el alcance de su caso clínico.—Efe

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

APARTAMENTOS en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

SE ARRIENDA Hostal, carretera Madrid-La Coruña, kilómetro 95, en Labajos (Segovia); gran aparcamiento. Teléfono 69, Aldeavieja (Avila).

ALQUILO piso sin muebles. Teléfono 421877.

SE ALQUILA piso amueblado. Avenida José Antonio. Teléfono 421628.

ALQUILO piso pequeño para almacén, junto acueducto. Teléfono 424941.

SE ALQUILA piso amueblado o habitaciones señoritas. José Zorrilla, 34, 1.º

SE ALQUILA piso. Razón: Teléfono 420429.

ENSEÑANZA

CLASES particulares todas las asignaturas EGB, BUP FP, COU y primeros cursos de carrera. Francés, inglés, alemán. Teléfono 434010.

GANADOS

VENDO sementales charoleses. Alberto Gómez, El Espinar. Teléfono 181057.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

TRABAJO

SE NECESITA chica fija. Teléfono 420962.

MATRIMONIO busca señora fija (de 35 a 50 años), sin compromisos, con buenas nociones de cocina y plancha, para la Costa Brava. Llamar (952) 776796.

DOY TRABAJO fijo en su ciudad a la persona que nos compre una furgoneta. Teléfonos (983) 277366 - 237904.

ASUNTO nuevo. Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir: INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

SE NECESITA profesional de la venta con vehículo propio. Representación de productos químicos. Teléfono 952 - 224540, llamar 9 a 1.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

OCASION. Camioneta Dodge Pika, americana, dos tracciones, doble cabina, gasoil. 650.000 pesetas. 91-4592689 - 91-2539446.

VENDO 850 especial, 4 puertas, económico. Teléfono 428021.

FURGONETAS DE OCASION: Avia-2.500. Furgón Capitoné. Ebro-F-260. Isotermo. Mercedes-Benz. N-1.300. Furgonetas. Facilidades de pago. Talleres Atalaya. S. A. Polígono Industrial El Cerro. Teléfono 421010.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

VENDO piso 4 dormitorios, plaza garaje. Teléfono 433536.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

PLAZAS de garaje y últimas viviendas del edificio San Millán en Escultor Marinas, 1 y 3, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria NAVISA.

VENDO piso 4 dormitorios, salón, parquet, calefacción individual gasóleo; céntrico. Teléfono 433186.

VENDO piso tres dormitorios y comedor, en Calvo Sotelo. Teléfono 423409.

PARA esta temporada de invierno nuevo surtido de confección selecta, en la fábrica de confecciones de Segovia, trajes, pantalones, abrigos, cazadoras, etc., etc. «VESTIRAMA», detrás de los depósitos del agua.

VENDO tierra 15 obradas, corral y era, en Garcillán. Margarita Lázaro.

VENDO apartamento, económico, zona San Lorenzo. Teléfono 918 - 211276.

VENDO 1.000 paquetes de paja cebada. José Rincón. Teléfono 432377, Zamarramala.

VENDO piso todo exterior, calefacción central, poca comunidad. Teléfono 427352.

NOTAS DE ECONOMIA

ELECTRODOS PARA LA RESTAURACION DE EDIFICIOS

Antes de acometer la restauración de un antiguo edificio es indispensable protegerlo contra las aguas freáticas, que se filtran a través de los cimientos y de las paredes. En la URSS este problema es especialmente agudo para las repúblicas bálticas y Leningrado, donde muchos monumentos arquitectónicos necesitan ser restaurados y el clima se distingue por la elevada humedad. Especialistas lituanos en aislamiento hidrófugo han propuesto un método consistente en crear un forro impermeable a las casas. Con la ayuda de un sistema de electrodos, en la parte inferior de la casa, se crea un campo eléctrico, que expulsa la humedad de los poros de la vieja fábrica. El espacio que queda libre se rellena al instante con un líquido aislante (por ejemplo; vidrio soluble). El líquido, como desde una jeringa, se inyecta a través de los electrodos, que son huecos. El proceso de impregnación dura aproximadamente un día y es considerablemente más económico que los métodos tradicionales de aislamiento hidrófugo.

EUROPA SE INCLINA POR LAS ENERGIAS RENOVABLES Y POR EL GAS NATURAL

Bruselas.—La Comunidad de los «diez» prefiere el gas natural y detesta el petróleo y el mazut, se declaran favorables al desarrollo de las energías «nuevas» o «alternativas», y en cuanto a las energías nucleares las opiniones continúan siendo divergentes. Estas son las preferencias energéticas de los europeos, tras la encuesta realizada a instancias de la Comisión Europea.

Los productos petroleros no tienen buen cartel en Europa, puesto que se considera al petróleo como la fuente de energía más contaminante y menos fiable en la estabilidad de su precio y en la seguridad de abastecimiento.

En los Estados miembros, más del 60 por ciento de los encuestados estiman que habría que utilizar menos petróleo en la producción de electricidad. Además, mientras que uno de cada tres europeos utiliza el mazut para la calefacción, sólo un 16 por ciento de las personas preguntadas prefieren este sistema.

El gas natural, por el contrario, parece tener una buena imagen de marca, y es para los encuestados la fuente de energía que ofrece mejores garantías de estabilidad

en los precios y de seguridad de abastecimiento.

Dejando de un lado las energías renovables, el gas natural es también el que presenta el menor peligro desde el punto de vista contaminante, siendo el tipo de calefacción más utilizado y apreciado de Europa.

Las energías renovables son las que ocupan el primer puesto en el «hit parade» europeo de la energía, ya que más de la mitad de los europeos consideran que la mejor solución para el problema del abastecimiento la proporciona la energía solar, las mareas y demás fuentes alternativas.

En cuanto a lo nuclear, las opiniones europeas continúan estando divididas, puesto que el 43 por ciento de los encuestados estima que las centrales nucleares «valen la pena», mientras que para un 38 por ciento éstas «presentan peligros inaceptables». Con relación a otra encuesta realizada en 1982, la proporción a favor ha aumentado en un 5 por ciento y, los que están en contra, en un 1 por ciento.

En los Países Bajos, Reino Unido e Irlanda se prefiere el gas natural; en Italia y Grecia las energías renovables tienen un gran éxito; en Francia y Alemania, lo nuclear goza de la mejor imagen, mientras que recibe una fuerte oposición en Grecia, Dinamarca, Irlanda y Luxemburgo.

El carbón continúa siendo bien visto en Bélgica, Luxemburgo y Alemania.—U.A.

INTERPRESTIGE, NUEVA FILIAL DE TABACALERA COMERCIALIZARA ARTICULOS DE ALTO STANDING

Acaba de ser creada, en Madrid, la empresa Interpretige, S.A., surgida de los acuerdos firmados, en mayo último, entre los grupos empresariales Tabacalera, S.A., y Rothmans International Ltd. Se constituye con un capital social de 130 millones de pesetas, del que Tabacalera participa con el 51 por ciento y Rothmans con el 49 por ciento, a través de su filial Turmac Tobacco Company B.V.

Su objetivo fundamental es la explotación comercial en exclusiva para España de productos de uso de alta calidad y cuidado diseño, elaborados y comercializados por las firmas más prestigiosas a nivel internacional. Por medio de la infraestructura de Interpretige, S.A. serán comercializados relojes, encendedores, artículos de piel, objetos de escritorio, gafas de sol, bisutería de lujo, etc. que se canalizarán hacia joyerías, relojerías, boutique, tiendas de regalo, y determinadas expendedurías de tabaco.



NUEVOS ASIENTOS - TUMBONA EN AVIONES

Grande, exclusivo y de gran comodidad es el nuevo asiento-tumbona que se está instalando en los Boeing 747 de Air France. Estudiado por la Sociedad Francesa SOCEA (Société Charentaise d'Equipements Aeronautiques) filial de l'Aérospatiale, conjuntamente con Air France sobre la base de estudios ergonómicos y morfológicos completados por encuestas a la clientela, este nuevo asiento-tumbona dispone de un doble sistema de asistencia eléctrica que permite regular según el deseo del pasajero la inclinación del respaldo y del asiento por un lado y el funcionamiento del reposapiernas por otro lado: por simple presión del botón situado en el brazo lateral del asiento el respaldo se inclina hasta un ángulo de 62 grados, 12 grados más que en el modelo anterior y sin formar pliegues el asiento se eleva y adapta simultáneamente.

Un segundo botón activa el reposa-piernas de regulación controlada y un reposa-pies de regulación manual prolonga el conjunto constituido por el respaldo, asiento y reposa-piernas.

No coseche más kilos de 700 gramos

¡AHORA SUBVENCIONADO EN SU CAMARA LOCAL O JEFATURA AGRONOMICA AL 33%!

¡IMPORTANTE! POR CADA 5 LITROS RECIBIRÁ EN SU DOMICILIO UN REGALO

Con Iloxan cosechará kilos completos.

Iloxan

contra la avena loca en su campo de crecimiento

Distribuido por **ARGOS** Es un producto de **Hoechst**

Industrie Química Argos, S.A. P.º Vicente Borrás, 4 - Tel. 331 44 00 46000 Valencia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Múgica Herzog:

Habrà que disolver las Càmaras si se pierde el referèndum OTAN

Santiago de Compostela.— El dirigente del PSOE, Enrique Mùgica Herzoga firmò ayer, a título personal, que si no se gana el referèndum sobre la OTAN, habrà que disolver las Càmaras imponiéndose unas elecciones generales.

Mùgica que, en su calidad de secretario de Política Institucional del PSOE, presidiò una reuniòn de 25 presidentes socialistas de Diputaciones y cabildos insulares, aadiò que el referèndum se va a celebrar y lo ganaremos.

Sobre el mismo tema, opinò Mùgica que hay partidos y grupos que pasan por un periòdo desastroso y van a querer paliar

su desastre criticando la política del Gobierno con intenciòn de viciar el referèndum.

El presidente de la Diputaciòn de Sevilla, Miguel Angel Pino, que es tambièn presidente de la Mancomunidad de Diputaciones explicò que estos entes estàn al servicio de los pequeños y medianos municipios y que su ayuda serà mayor en este momento en el que se va a partir de un presupuesto estatal austero.

Miguel Angel Pino aclarò que la totalidad de los reunidos se solidarizaron con la política de austeridad del Gobierno, aunque advirtiò que se pueden modificar algunos artículos para

poder satisfacer mejor las necesidades de los Ayuntamientos.—Efe.

Madrid

Los empresarios quieren la máxima liberalización económica

Madrid.— «La máxima liberaciòn de la economìa para poder competir con las empresas europeas» ha sido una de las propuestas dirigidas a los poderes pùblicos por el presidente del CEIM, Fernando Fernández-Tapias, en su informe a la asamblea general celebrada ayer por la organizaciòn empresarial madrileña.

Asimismo, el presidente de CEIM pidiò racionalizar y limitar la presiòn fiscal en los distintos niveles, estatal, autonómico y local, promoviendo un límite conjunto, que ha llevado a un

endeudamiento tan grave al Estado que sòlo el pago de intereses supone un billòn de pesetas en 1985, y estimular la inversiòn, permitiendo la deducciòn en las cuotas de los Impuestos de Renta y de Sociedades de la totalidad de las cantidades invertidas.

Respecto a la Seguridad Social, señaò que debe hacerse una autèntica reforma de la misma que sitúe al empresario espaòol a igual nivel contributivo que el de los empresarios europeos.

Con el IVA

Subirán las viviendas de protecciòn oficial y bajarán las libres

Madrid.—Las viviendas de protecciòn oficial, tanto las de promociòn pùblica como las de promociòn privada, subirán una media del 4,5 por 100 a partir del próximo 1 de enero por la entrada en vigor del Impuesto sobre el Valor Aadiòdo (IVA). Por el contrario, las viviendas libres, que ahora estàn gravadas por el Impuesto de Tráfico de Empresas (ITE), bajarán un 2,6 por 100.

El Presidente de El Salvador marchò ayer de Espaòa

Satisfecho del apoyo a la pacificaciòn de su paìs

Madrid.— El presidente de El Salvador, José Napoleòn Duarte, abandonò hoy Madrid satisfecho del apoyo recibido en Espaòa para la causa de la pacificaciòn de su paìs y de Centroamèrica.

Duarte, a quien acompañaron en este viaje oficial su esposa y su hija Inès, fue despedido en Barajas por el presidente del Gobierno, Felipe González, y por el ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordòñez.

La despedida al presidente salvadoreño se realizò sin los hono-

res militares habituales que se rinden a los jefes de Estado que visitan oficialmente Espaòa.

Este hecho se debiò a que el programa oficial de la visita concluyò el mièrcoles y la estancia de Duarte y su familia hoy en Espaòa tenìa carácter privado, según fuentes diplomáticas.

El presidente salvadoreño y su familia realizan el viaje de regreso a El Salvador, vía Miami, en un vuelo regular de la compaòa Iberia, que partiò de Madrid a las 12,45 horas.—Efe

Desarme

Finalizò la tercera ronda de negociaciones en Ginebra

Ginebra.— Ha finalizado la tercera ronda de conversaciones americano-soviéticas sobre desarme y armamentos espaciales.

Las consultas fueron prorrogadas hace diez días a peticiòn expresa del presidente Reagan, quien sugiriò la posibilidad de elaborar un «borrador» sobre asuntos de desarme para la cumbre de Ginebra.

La propuesta estadounidense

fue aceptada por el jefe de la delegaciòn soviética, Viktor Karpov, quien manifestò que la URSS estudiarà con sumo interés cualquier oferta de desarme de los norteamericanos.

La Iniciativa de Defensa Estratégica (SDI) continua siendo, según Karpov, el «principal obstáculo» para la reducciòn de armamentos nucleares de medio y largo alcance.—Efe.



Como informàbamos ayer, el juez José Maria Vázquez Honrubia (derecha), decidiò archivar las querellas por posible espionaje a partidos políticos. Tanto el Tribunal Supremo como el magistrado-juez de Instrucciòn 21 de Madrid, que ha investigado los hechos denunciados, consideran que no existen indicios de criminalidad. En la fotografìa, el juez en el momento de hacer pùblica su decisiòn.—(Foto Efe).

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA CAMPAÑA ELECTORAL GALLEGA ha comenzado oficialmente hoy con varios actos, entre ellos un mitin conjunto de los dirigentes de Coaliciòn Popular, Manuel Fraga, Oscar Alzaga y José Antonio Segurado.

EL EXMINISTRO RAIMUNDO FERNANDEZ CUESTA acaba de publicar el libro «Testimonio, recuerdos y reflexiones», en el que narra sus Memorias a lo largo de más de medio siglo de vida política activa.

EL MINISTRO DEL INTERIOR, José Barrionuevo, que prosigue su visita al País Vasco, se reúne en San Sebastián con la ejecutiva del PSE/PSOE.

UN CREDITO EXTRAORDINARIO de 6.128.041.442 pesetas es el importe global de retribuciones para los miembros de las fuerzas y cuerpos de seguridad, según la ley 32/85 de 31 de octubre, publicada hoy en el BOE.

EXTRANJERO

POR TERCERA VEZ, el expresidente del «imperio Rumasa», Ruiz Mateos, comparece ante el tribunal administrativo de Wiesbaden, que debe decidir hoy sobre su peticiòn de asilo político en este paìs.

SE INICIA HOY LA «CUMBRE» mundial de la alimentaciòn al reunirse en Roma unos 100 ministros de Agricultura para celebrar la conferencia bienal de la FAO, principal òrgano rector de esta organizaciòn de la ONU para Agricultura y Alimentaciòn.

LA REMODELACION MINISTERIAL que el Parlamento polaco aprobarà el próximo martes, prevé la creaciòn de nuevas carteras, como la de protecciòn del medio ambiente, y una reorganizaciòn de las competencias para controlar la producciòn agrícola y los precios de los alimentos.

Las últimas lluvias no son suficientes

Madrid.—Las lluvias caídas en Espaòa desde principios de septiembre hasta el 5 de noviembre no han mejorado sustancialmente la situaciòn hidrometeorológica del paìs, según datos proporcionados por el Instituto Nacional de Meteorología. Hay todavìa en Espaòa zonas que han recibido cantidades de agua inferiores al 25 por ciento o incluso al 10 por ciento de las precipitaciones normales en esta època. Las únicas zonas donde el porcentaje de precipitaciones ha sido igual o superior al normal han sido el País Vasco y la mayor parte de la vertiente mediterránea, sobre todo en Barcelona, Tortosa, Alicante, Almería e Ibiza.—Efe.